

APÉNDICE 2. PROYECTOS DE COOPERACIÓN TÉCNICA

AFGANISTÁN

Servicio de compras de aviación civil (CAPS) (AFG/06/701)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Ministerio de Transporte y Aviación Civil (MTAC), consiste en adquirir equipo electrónico para el Aeropuerto internacional de Kabul. Este proyecto, iniciado en 2006, se encuentra en marcha.

Logros del proyecto

Se prestaron servicios de reparación y mantenimiento en el lugar del sistema de aterrizaje por instrumentos (ILS) y los radiofaros omnidireccionales VHF Doppler/equipo radiotelemétrico (DVOR/DME) en el Aeropuerto internacional de Kabul.

ARABIA SAUDITA

Administración General de Aviación Civil (SAU/97/801)

Objetivo del proyecto

Los objetivos de este proyecto, financiado por el Reino de Arabia Saudita, consisten en apoyar a la Administración General de Aviación Civil (AGAC) en el suministro de servicios aeronáuticos seguros, eficientes y rentables; mantenerla al día respecto de los cambios que se producen en el entorno de la aviación civil; prepararla para la introducción de nuevas tecnologías; y ayudarla a sustituir a los expertos extranjeros por expertos nacionales mediante la instrucción profesional del personal nacional cualificado. Este proyecto, iniciado en 1997 con una duración inicial de seis años, ha sido prolongado hasta junio de 2014.

Logros del proyecto

En 2013, trabajaron en este proyecto 28 funcionarios de asistencia operacional (OPAS) de la OACI. La participación de la OACI consiste en respaldar la elaboración de normas y procedimientos apropiados y un programa a largo plazo de servicios de seguridad operacional de la aviación civil. Se prestaron los servicios de asesoramiento pertinentes a la AGAC y las contrapartes sauditas en



respaldo de los proyectos de mejoras en curso. Los funcionarios de OPAS de la OACI, junto con los instructores sauditas, proporcionaron al personal de la AGAC cursos complementarios sobre comunicaciones, navegación y vigilancia/gestión de tránsito aéreo (CNS/ATM), radar/no radar y simulador. Se proporcionó asesoramiento a la AGAC para establecer y aplicar un programa de perfeccionamiento de carreras profesionales para el futuro desarrollo del personal de salvamento y extinción de incendios. Se puso en servicio un nuevo simulador para salvamento y extinción de incendios en aeronaves. Tres expertos de OPAS se sumaron a la nueva Oficina de investigación de la aviación para asesorar y brindar instrucción a los sauditas en materia de investigación de accidentes e incidentes de aeronaves. Asimismo, se brindaron conocimientos técnicos especializados para una iniciativa de proyecto acelerado y dinámico de actualización de los aeródromos interiores. El proyecto continuó prestando asistencia al gobierno en la sustitución de expertos extranjeros por empleados nacionales del gobierno, que fueron contratados para la mayoría de los puestos profesionales de la aviación civil dentro de la AGAC.

ARGENTINA

Creación de una nueva Administración Nacional de Aviación Civil (ANAC) – (ARG/07/803)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de la Argentina, consiste en contribuir al fortalecimiento del sistema de aviación civil como medio para respaldar el crecimiento social, económico y cultural del Estado y así alcanzar el cumplimiento pleno de sus obligaciones como signatario del Convenio sobre Aviación Civil Internacional, estimular el crecimiento del sector del transporte aéreo y contribuir a fomentar la actividad aeronáutica. Este proyecto, iniciado en septiembre de 2007, ha sido prolongado hasta enero de 2014.

Logros del proyecto

Se contrató personal nacional para la ANAC. Se continuó con la instrucción del personal local en materia de sistemas de gestión de la seguridad operacional (SMS). Un experto internacional siguió prestando asistencia a la ANAC en la implantación del Programa estatal de seguridad operacional (SSP).

Constitución de una nueva Junta de Investigación de Accidentes de Aviación Civil (JIAAC) (ARG/10/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de la Argentina, consiste en permitir el establecimiento de una nueva Junta de Investigación de

Accidentes de Aviación Civil (JIAAC), que se trasladó de la Fuerza Aérea Argentina como entidad independiente que dependerá de la Secretaría de Transporte, Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios. Además, el proyecto asiste a la JIAAC en la obtención de recursos humanos, logística, equipo, infraestructura y sistemas para que siga asumiendo eficazmente sus responsabilidades y refuerce sus actividades de prevención de accidentes de aviación civil. Este proyecto, iniciado en septiembre de 2011 con una duración prevista de dos años, ha sido prolongado hasta enero de 2015.

Logros del proyecto

Prosiguió la contratación de investigadores técnicos y operacionales y profesionales administrativos y nacionales en respaldo de las operaciones de la JIAAC. Se compraron los equipos adicionales, muebles y otros ítems previstos en el plan de adquisiciones del proyecto. Se redactaron reglamentos y leyes nacionales, cuya aprobación está pendiente, para el establecimiento de la JIAAC.

Asistencia de la Fuerza Aérea Argentina a la Administración Nacional de Aviación Civil (ARG/09/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de la Argentina, consiste en proporcionar servicios de apoyo a la Administración Nacional de Aviación Civil (ANAC), el nuevo proveedor de servicios de navegación aérea de la Argentina y la línea aérea del Estado (LADE) en actividades promocionales para la integración de comunidades remotas dentro del territorio nacional. El proyecto abarca la contratación de profesionales nacionales, la adquisición de equipo, el mantenimiento de los servicios y la instrucción. El proyecto, que se inició en julio de 2009 con una duración prevista de tres años, se extendió hasta fines de 2016 al revisarse el objetivo.

Logros del proyecto

La Fuerza Aérea Argentina siguió facilitando sus recursos para actuar como prestador de diversos servicios a la aviación civil, entre ellos, servicios de búsqueda y salvamento, servicios de inspección, verificación de ayudas para la navegación y respaldo de las actividades de LADE. Se otorgó un contrato de mantenimiento programado y no programado de aeronaves para inspección en vuelo. Se otorgó un contrato de servicios de simulador de vuelo para la tripulación de inspección en vuelo y la instrucción de los inspectores de verificación en vuelo. Se adquirió equipo para sistemas automáticos de inspección en vuelo (AFIS); sistemas de comunicación; ayudas para la navegación; repuestos de aeronaves; y equipos y materiales para contingencias en aeropuertos causadas por desastres naturales y/o emergencias sanitarias. Se realizaron tareas de revisión general y mantenimiento integral de aeronaves.

Fortalecimiento de los servicios de navegación aérea y actualización de los sistemas CNS (ARG/12/801)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de la Argentina, consiste en asistir a la Administración Nacional de Aviación Civil (ANAC) en la prestación eficiente e ininterrumpida de servicios de tránsito aéreo y la implantación de sistemas de comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS) de conformidad con el documento sobre las instalaciones y servicios (FASID) del Plan de navegación aérea de las Regiones del Caribe y Sudamérica (CAR/SAM) verificando que el equipo adquirido cumpla las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI y las recomendaciones del Grupo regional CAR/SAM de planificación y ejecución (GREPECAS). Este proyecto se inició en octubre de 2012 con una duración prevista de cinco años.

Logros del proyecto

Se adquirieron equipos para actualizar las instalaciones y sistemas CNS, entre ellos, 21 estaciones remotas para servicio móvil aeronáutico (en ruta) por satélite [SMAS(R)], 14 sistemas de comunicaciones diferentes, 8 sistemas nuevos de ayuda para la navegación, un sistema automático de inspección en vuelo (AFIS), un sistema automatizado de gestión del tránsito aéreo (ATM), un sistema de información geográfica (GIS) y un sistema de información de vuelo integrado (IFIS); todos ellos cumplen los requisitos del Plan de navegación aérea de las Regiones del Caribe y Sudamérica.

ARUBA**Asistencia al Departamento meteorológico de Aruba (ABW/12/601)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Aruba, consistía en determinar los requisitos para la implantación de un sistema de gestión de la calidad (QMS) de conformidad con la norma ISO 9001:2008 para la prestación de servicios meteorológicos para la navegación aérea internacional y orientar al proveedor de servicios meteorológicos a lo largo del proceso de implantación, lo que incluye la preparación de la documentación del QMS, la aplicación formal de procesos de calidad, el desempeño de funciones de calidad, el control y la medición de los resultados y el inicio de actividades de mejora. Este proyecto, iniciado en septiembre de 2012 con una duración prevista de 1,5 meses, se ha completado.

Logros del proyecto

Se implantó un sistema de gestión de la calidad en el Departamento Meteorológico (DMA) que cumple las normas ISO 9001:2008, cuyo alcance abarca la observación, el mantenimiento y la provisión por el DMA de datos climatológicos de Aruba. En agosto de 2013 tuvo lugar una auditoría interna.

BAHAMAS**Servicio de compras de aviación civil (CAPS) (BHA/10/701)****Objetivo del proyecto**

El objetivo de este proyecto, financiado por el Departamento de Aviación Civil de Bahamas (BCAD), consiste en adquirir equipo para apoyar la labor de las autoridades aeronáuticas. Este proyecto, iniciado en abril de 2010, se encuentra en marcha.

Logros del proyecto

Se firmó un contrato tripartito entre el Gobierno, la OACI y un proveedor internacional para la adquisición de un radar secundario y primario. El sistema se está implantando. Se elaboró un cronograma de capacitación, que ya se encuentra en marcha. Comenzó el desarrollo de un soporte lógico para los sistemas radar adquiridos recientemente por el Departamento de Aviación Civil de Bahamas.

Experto en factores humanos (BHA/13/601)**Objetivo del proyecto**

El objetivo de este proyecto, financiado por el Departamento de Aviación Civil de Bahamas (BCAD), consistía en impartir un curso de instrucción sobre factores humanos. Este proyecto, iniciado en enero de 2013 con una duración prevista de una semana, se ha completado.

Logros del proyecto

Se impartió un curso de instrucción sobre factores humanos basado en el *Manual de gestión de la seguridad operacional (SMM)* de la OACI y textos de orientación conexos a un público de 19 expertos CAD que representaban a diversas ocupaciones de importancia.

BAHREIN**Proyecto de asistencia en materia de seguridad de la aviación (RPF/12/601)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Fondo de la OACI para la seguridad de la aviación (AVSEC), consistía en emprender actividades de preparación para el establecimiento del proyecto de cooperación técnica “Programa cooperativo de seguridad de la aviación-Región de Oriente Medio (CASP-MID)”. El proyecto estaba orientado a garantizar la participación en el CASP-MID de los 13 Estados de la MID. Este proyecto, iniciado en enero de 2013 con una duración prevista de seis meses, se ha completado.

Logros del proyecto

La labor de preparación realizada para el establecimiento del proyecto CASP-MID incluyó el suministro de información detallada sobre su funcionamiento previsto y las ventajas para cada Estado por separado y la región en su conjunto. Se elaboró una estrategia de instrucción para la región MID sobre la base de análisis de necesidades realizados en Egipto, Jordania, Líbano y Kuwait, y con debates con los expertos en AVSEC de esos Estados. Se redactaron atribuciones para el grupo de trabajo de expertos y un proyecto de plan de trabajo CASP-MID para el período 2013-2014. Arabia Saudita, Bahrein y Jordania firmaron el documento del proyecto.

BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**Desarrollo de la aviación nacional (BOL/13/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno del Estado Plurinacional de Bolivia, consiste en actualizar el marco jurídico y la estructura organizacional de la Dirección General de Aviación Civil (DGAC) en consonancia con la Constitución del Estado y la Ley General de Transporte y fortalecer la capacidad institucional de la DGAC de cumplir eficientemente sus responsabilidades de vigilancia de la seguridad operacional y prestar servicios de transporte aéreo. Este proyecto, iniciado en enero de 2013, tiene una duración prevista de dos años.

Logros del proyecto

La transición hacia la contratación y la integración plena del personal nacional que previamente se encontraba contratado por el proyecto OACI/Bolivia bajo la Autoridad de aviación civil de Bolivia avanzó conforme estaba programado.

CABO VERDE**Capacidad de vigilancia de la seguridad operacional de los ANS
(CVI/12/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Cabo Verde, consiste en asistir al Estado en la mejora de sus capacidades de vigilancia de la seguridad operacional en el ámbito de los servicios de navegación aérea atendiendo a las conclusiones y recomendaciones correspondientes del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) de la OACI. Este proyecto, iniciado en agosto de 2012 con una duración prevista de seis meses, ha sido prolongado hasta junio de 2014.

Logros del proyecto

Se contrató a un experto en seguridad de la navegación aérea cuyo envío está pendiente.

**Mejora de los servicios prestados por Aeroportos e Segurança Aérea SA
(CIV/12/802)*****Objetivo del proyecto***

Los objetivos de este proyecto, financiado por Aeroportos e Segurança Aérea SA, consisten en asistir en la implantación de un sistema de gestión de la seguridad operacional (SMS); mejorar las capacidades del proveedor de servicios en las esferas de gestión de la calidad y elaboración de publicaciones de información aeronáutica; actualizar el centro de coordinación de salvamento aeronáutico; implantar un programa de seguridad operacional de pistas y elaborar planes de contingencia para el control del tránsito aéreo y procedimientos de inspección en vuelo para ayudas de navegación, manuales de políticas y procedimientos, estructuras organizacionales compatibles con el SMS y programas de instrucción. Además, el proyecto presta asistencia en la certificación/autorización del proveedor de servicios según sea necesario y en la corrección de las deficiencias identificadas por la OACI/CAA. Este proyecto se inició en octubre de 2013 con una duración prevista de 36 meses.

Logros del proyecto

Se inició la contratación de un experto en seguridad operacional de la navegación aérea/gestión de la seguridad operacional.

CAMERÚN**Asistencia a la Autoridad de aviación civil del Camerún en la validación del certificado de tipo de una aeronave (CMR/12/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por la Autoridad de aviación civil del Camerún (CCAA), consiste en asistir al Camerún en la validación del certificado de tipo de una aeronave. El equipo de la OACI, compuesto, entre otros, por especialistas en ensayos en vuelo (ingeniería y piloto), estructura y producción y mantenimiento, debía asistir a la Comisión establecida por autoridades camerunesas en la validación del certificado de tipo de una aeronave extranjera antes de que la adquiriese una línea aérea local. Este proyecto, iniciado en septiembre de 2012 con una duración inicial de tres meses, ha sido prolongado hasta abril de 2014.

Logros del proyecto

Se remitió al Camerún un informe detallado de los avances del proyecto que contenía recomendaciones iniciales basadas en la información recabada hasta el momento sobre la aeronave.

CHAD**Asistencia a la Autorité de l'Aviation Civile (ADAC) del Chad – Certificación de explotadores de servicios aéreos (CHD/12/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo del proyecto, financiado por el Gobierno del Chad, consiste en prestar asistencia en la certificación de explotadores de servicios aéreos, impartir formación en el puesto de trabajo a inspectores nacionales y asistir en la actualización de los reglamentos nacionales. Este proyecto se inició en octubre de 2013 con una duración prevista de seis meses.

Logros del proyecto

Se contrataron expertos internacionales en las esferas de operaciones de vuelo y aeronavegabilidad. Se efectuó un examen inicial de la legislación y los procedimientos relativos a la entrega de certificados de explotador de servicios aéreos.

CHINA, REGIÓN ADMINISTRATIVA ESPECIAL (RAE) DE MACAO**Estudio preliminar para la adquisición de equipos de gestión de la información aeronáutica (AIM) para la Autoridad de aviación civil de la RAE de Macao, China (MAC/02/702)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por la Autoridad de aviación civil de Macao (CAAM), consiste en prestar asistencia a la CAAM en la preparación de la estrategia/hoja de ruta para la transición de los servicios de información aeronáutica (AIS) a la gestión de la información aeronáutica (AIM) y la adquisición del equipo necesario. El proyecto, iniciado en mayo de 2013, ha sido prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se inició una misión en Macao y se preparó un informe que se compartió con la CAAM. Además, la CAAM recibió especificaciones técnicas, criterios de evaluación y una estimación presupuestaria para la compra del equipo en una etapa posterior.

CONGO**Asistencia a la Agence Nationale de l'Aviation Civile (ANAC) del Congo – Certificación de explotadores de servicios aéreos (PRC/13/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo del proyecto, financiado por el Gobierno de la República del Congo, consiste en prestar asistencia en la certificación de explotadores de servicios aéreos, impartir formación en el puesto de trabajo a inspectores nacionales y asistir en la actualización de los reglamentos nacionales. Este proyecto se inició en octubre de 2013 con una duración prevista de 12 meses.

Logros del proyecto

Se contrataron expertos internacionales en las esferas de operaciones de vuelo y aeronavegabilidad. Se inició la contratación de un experto en organización e instrucción. Se efectuó un examen inicial de la legislación y los procedimientos relativos a la entrega de certificados de explotador de servicios aéreos.

COSTA RICA**Plan general para el Aeropuerto internacional Daniel Oduber Quirós de Liberia (COS/06/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por la Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea (COCESNA), consistía en elaborar un plan general para ampliar la capacidad del Aeropuerto internacional Daniel Oduber Quirós a efectos de adaptarlo a aviones de mayores dimensiones, así como satisfacer las demandas de la Región del Pacífico septentrional con respecto al desarrollo económico, turístico y comercial del Estado. El proyecto, iniciado en marzo de 2008, se ha completado.

Logros del proyecto

Debido a la reorientación de las prioridades del gobierno, se inició el proceso de cierre del proyecto.

Desarrollo del Aeropuerto internacional Juan Santamaría (AIJS) (COS/11/801)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Consejo Técnico de Aviación Civil (CETAC), consiste en llevar a cabo obras civiles en el Aeropuerto internacional Juan Santamaría, en San José, a fin de que preste mejores servicios y satisfaga las demandas respecto del desarrollo económico, turístico y comercial del Estado. Este proyecto se inició en agosto de 2011 con una duración prevista de cinco años.

Logros del proyecto

La construcción de la plataforma remota avanzó según los plazos previstos y se ha completado en un 60%. Se hizo un contrato para el control de calidad de los materiales y las obras civiles. Se firmó un contrato relativo a la construcción de un nuevo hangar de mantenimiento de aeronaves para la Cooperativa Autogestionaria de Servicios Aeroindustriales (COOPESA) y se presentó el diseño preliminar.

Aeropuerto internacional de la Zona Sur (COS/11/802)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Costa Rica, consiste en establecer un aeropuerto internacional en la Región Brunca de Costa Rica. El proyecto incluye estudios de impacto ambiental, social y económico, estudios de viabilidad técnica y diseño y construcción del aeropuerto con una concepción “totalmente ecológica” que respete todas las condiciones ecológicas y arqueológicas sensibles de esta zona. Este proyecto se inició en agosto de 2011 con una duración prevista de cinco años.

Logros del proyecto

Se preparó un estudio de las repercusiones ambientales y aviarias de la construcción del aeropuerto, que se remitió al Ministerio de Medio Ambiente de Costa Rica para su evaluación. Se prepararon especificaciones técnicas para un estudio de las repercusiones sociales y económicas, que se presentaron al Gobierno para su examen.

Desarrollo del Aeropuerto internacional Daniel Oduber Quirós de Liberia (COS/11/803)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Costa Rica, consiste en desarrollar el Aeropuerto internacional Daniel Oduber Quirós de Liberia de conformidad con el plan general aprobado, incluida la renovación del pavimento, la preparación de los proyectos, la ejecución de las obras civiles necesarias, el diseño y la construcción de una base de operaciones, la reubicación de una estación de bomberos y un radiofaro omnidireccional VHF (VOR) y la mejora de las condiciones de seguridad operacional. Este proyecto se inició en agosto de 2011 con una duración prevista de seis años.

Logros del proyecto

Se contrató a un experto para que preparase las especificaciones técnicas de la pista.

Nuevo Aeropuerto Metropolitano 2025 (COS/11/805)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Costa Rica, consiste en determinar la viabilidad técnica del emplazamiento seleccionado para construir el nuevo aeropuerto metropolitano. Este proyecto se inició en agosto de 2011 con una duración prevista de cinco años.

Logros del proyecto

Se contrató a un experto para que preparase las atribuciones de un estudio orientado a determinar la viabilidad técnica del emplazamiento seleccionado para construir el nuevo aeropuerto metropolitano. Se inició el proceso de licitación.

Aeropuerto de Murciélago (COS/12/801)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Costa Rica, consiste en mejorar las características físicas del aeropuerto de Murciélago y las condiciones relativas a la seguridad operacional e instalar en el aeropuerto el equipo audiovisual básico para permitir operaciones nocturnas. Este proyecto, iniciado en abril de 2012 con una duración prevista de nueve meses, ha sido prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se prepararon especificaciones técnicas para el sistema de iluminación del aeropuerto.

Servicios de compras de aviación civil (CAPS) (COS/12/701)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Costa Rica, consiste en adquirir equipos para la Autoridad de aviación civil de Costa Rica. Este proyecto, iniciado en mayo de 2012, se encuentra en marcha.

Logros del proyecto

Se prepararon especificaciones técnicas para un barredor de pistas, una escalera de embarque y un sistema automatizado de observación meteorológica (AWOS).

ECUADOR**Fortalecimiento del sector de aviación civil (ECU/11/802)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno del Ecuador, consiste en prestar asistencia a la Dirección General de Aviación Civil del Ecuador en



respaldo de las estrategias nacionales y los planes de desarrollo económico del gobierno para el sector del transporte aéreo, los programas y proyectos de la aviación civil, incluida la infraestructura aeronáutica y aeroportuaria, los procesos de gestión del espacio aéreo, la vigilancia de la seguridad operacional y los recursos humanos en los planos técnico, operacional y organizacional. El proyecto se inició en octubre de 2011 con una duración prevista de tres años.

Logros del proyecto

Se firmó un contrato para la adquisición de una aeronave de calibración en vuelo equipada con un sistema automático de inspección en vuelo (AFIS) actualizado. Además, se firmó un contrato de implantación de un soporte lógico para procedimientos de planificación de vuelos, otorgamiento de licencias y control meteorológico. Prosiguieron las actividades para mejorar la instrucción del personal técnico de la DGAC en eventos organizados por los proyectos regionales. Se puso en servicio y aceptó el sistema integrado de simulador para el sistema de control del tránsito aéreo (ATC).

EL SALVADOR

Preparación de una política de asignación de turnos en el Aeropuerto internacional de El Salvador (AIES) (SLV/13/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto consistía en mejorar el uso de turnos durante horas pico, en respuesta a la congestión del tránsito aéreo en el Aeropuerto internacional de El Salvador (AIES) y aumentar la eficiencia de la distribución de los permisos de aterrizaje y despegue en respuesta a la congestión. Este proyecto, iniciado en septiembre de 2013 con una duración prevista de un mes, se ha completado.

Logros del proyecto

Se examinó la capacidad de turnos del aeropuerto y se formularon recomendaciones para alcanzar el uso más eficiente de los turnos durante las horas pico de tránsito aéreo y perfeccionar el control y la coordinación de los turnos.

Elaboración de propuestas de derechos aeroportuarios y por servicios de navegación aérea (SLV/13/803)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de El Salvador, consiste en diseñar e implantar una estructura de derechos para la prestación de

servicios aeroportuarios y de navegación aérea. El proyecto se inició en noviembre de 2013 con una duración prevista de tres meses.

Logros del proyecto

Se contrató un equipo de expertos internacionales que fue enviado a El Salvador a fin de elaborar una propuesta para la implantación de un sistema mejorado para la recaudación de derechos aeroportuarios.

FILIPINAS

Acuerdo de servicio con la Administración del Aeropuerto internacional de Mactan-Cebu relativo al Servicio de compras de aviación civil — Adquisición de dos sistemas de aterrizaje por instrumentos/equipo radiotelemétrico (ILS/DME) (PHI/08/701)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por la Administración del Aeropuerto internacional de Mactan-Cebu, consistía en adquirir diversos sistemas para pistas y navegación aérea a fin de asistir a dicha administración en la mejora global de su sistema de seguridad de vuelo. Este proyecto, que se inició en diciembre de 2010 con una duración prevista de 15 meses, ya se ha finalizado.

Logros del proyecto

Se completó la prueba de aceptación final in situ, se firmó el certificado y se transfirió el título del equipo a la Administración del Aeropuerto internacional de Mactan-Cebu.

GRECIA

Creación de capacidades para la vigilancia de la seguridad operacional (GRE/00/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Grecia, consiste en ampliar el desarrollo de las capacidades de la Administración de Aviación Civil de Grecia (HCAA) para proporcionar servicios aeronáuticos eficientes y económicos en condiciones de seguridad operacional, reglamentar las funciones de seguridad de vuelo y asegurar la conformidad con las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI. El proyecto, iniciado en 2000, ha sido prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

El proyecto siguió prestando apoyo a la HCAA para que asumiera sus responsabilidades de vigilancia de la seguridad operacional en la esfera de las operaciones de vuelo y elaborase un sistema de aeronavegabilidad sostenible.

GUATEMALA**Modernización integral del sistema de aeropuertos nacionales (GUA/05/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Guatemala, consistía en asistir en la planificación y modernización de las instalaciones y servicios en los aeropuertos interiores de Cobán, Esquipulas, Huehuetenango, Puerto Barrios, Quetzaltenango y Retalhuleu de conformidad con las normas y métodos recomendados (SARPS) internacionales aplicables. El proyecto, iniciado en 2005, se ha completado.

Logros del proyecto

Debido a la reorientación de las prioridades del gobierno, el proyecto finalizó.

Modernización del sistema nacional de Guatemala (GUA/05/803)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Guatemala, consistía en concluir las obras civiles del Aeropuerto internacional La Aurora. El proyecto, iniciado en junio de 2005, se ha completado.

Logros del proyecto

Debido a la reorientación de las prioridades del Gobierno, el proyecto finalizó.

GUINEA ECUATORIAL**Asistencia a Guinea Ecuatorial en cuestiones relativas a los recursos humanos (EQG/13/601)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Guinea Ecuatorial, consiste en efectuar una evaluación de las necesidades de instrucción para

determinar los requisitos de instrucción de la aviación civil de la Autoridad de aviación de Guinea Ecuatorial y analizar la posibilidad de aprovechar mejor su Centro de instrucción de aviación civil dentro de la región África. Este proyecto se inició en octubre de 2013 con una duración prevista de dos meses y se ha prolongado hasta junio de 2014.

Logros del proyecto

Debido a las prioridades del gobierno, se pospuso el inicio de las actividades del proyecto hasta 2014.

Asistencia a Guinea Ecuatorial en la compra de un radar meteorológico (EQG/13/602)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Guinea Ecuatorial, consiste en asistir al Estado en la adquisición de un radar meteorológico. Este proyecto, iniciado en octubre de 2013 con una duración prevista de un mes, ha sido prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Debido a las prioridades del Gobierno, se pospuso el inicio de las actividades del proyecto hasta 2014.

Reforzamiento de la capacidad nacional e institucional de la aviación civil (EQG/13/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por un arreglo de costos compartidos entre el gobierno y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, consiste en establecer una Administración de Aviación Civil autónoma, con el nivel apropiado de dotación y competencia para la realización de sus funciones de vigilancia de la seguridad operacional en materia de operaciones de aeronaves y aeronavegabilidad y para el otorgamiento de licencias al personal de aeronaves y operaciones de vuelo. Este proyecto, iniciado en enero de 2013, tiene una duración prevista de tres años.

Logros del proyecto

Continuó el proceso de certificación y recertificación de operadores ecuatoguineanos de conformidad con las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI y las normas nacionales. Se aprobó e implantó el Programa de seguridad operacional para 2013. Se actualizaron los reglamentos RACGE relativos a operaciones de vuelo sobre la base de la nueva Ley de

Aviación Civil. Se avanzó en la validación de certificados de tipos. Se realizaron auditorías e inspecciones en las esferas de operaciones de vuelo y aeronavegabilidad. Prosiguió la formación en el puesto de trabajo (OJT) del personal de operaciones de vuelo y aeronavegabilidad. Se aprobó la Ley de Aviación Civil. Se revisó y actualizó el plan de medidas correctivas en función de las conclusiones de la auditoría de 2007 del USOAP en materia operaciones de vuelo, aeronavegabilidad y licencias al personal.

ETIOPÍA

Instrucción sobre aproximación radar y control de área (ETH/11/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo del proyecto, financiado por el Gobierno de Etiopía, consistía en garantizar la prestación sostenible de servicios de tránsito aéreo (ATS) empleando el radar instalado y las instalaciones de vigilancia dependiente automática-radiodifusión (ADS-B). Este proyecto, iniciado en julio de 2012 con una duración prevista de 10,5 meses, se ha completado.

Logros del proyecto

Se impartió formación a 20 controladores en el aula, el simulador y el puesto de trabajo sobre control de vigilancia mediante radar y sistemas ADS-B y 12 controladores recibieron capacitación para ser instructores de vigilancia.

CAPS — Adquisición de un sistema de televisión en circuito cerrado (CCTV) (ETH/07/701)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Etiopía, consiste en la adquisición de equipo CCTV. Este proyecto, iniciado en 2013, se encuentra en marcha.

Logros del proyecto

Se contrató a un experto internacional para que asistiese en el examen de documentación técnica previo a la adquisición de un sistema CCTV.

HAÍTÍ**Prestación de asistencia a la Oficina Nacional de Aviación Civil (OFNAC) y la Autoridad aeroportuaria nacional (AAN) (HAI/11/602)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Banco Mundial y la Oficina Nacional de Aviación Civil (OFNAC), consiste en llevar a cabo una evaluación de los daños a las infraestructuras fundamentales de navegación y comunicaciones, entre ellas, las ayudas visuales para la navegación aérea, las instalaciones, los servicios y los equipos de aeródromos, como también de los daños a los caminos de acceso al Aeropuerto internacional Toussaint Louverture de Puerto Príncipe y las áreas de estacionamiento público conexos causados por el terremoto de enero de 2010 y también brindar recomendaciones, según proceda. Asimismo, el proyecto proveerá una evaluación de la estructura organizacional y las necesidades de instrucción en materia de gestión del tránsito aéreo, su personal técnico y todo ámbito que sea pertinente para la operación y el mantenimiento de las mejoras que se están considerando y ofrecerá recomendaciones, según proceda. El proyecto, que se inició en 2011 con una duración prevista de tres meses, se extendió hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Debido a la reorientación de las prioridades del gobierno, en 2013 no se realizaron actividades en el marco de este proyecto.

Proyecto de asistencia en materia de seguridad de la aviación (RFP/12/601)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Fondo de la OACI para la seguridad de la aviación (AVSEC), consistía en prestar asistencia al Gobierno de Haití para el establecimiento de su Comité Nacional de Seguridad de la Aviación Civil y la actualización de todos los programas nacionales de seguridad de la aviación. Este proyecto, iniciado en febrero de 2013 con una duración prevista de nueve meses, se ha completado.

Logros del proyecto

Se completó el examen del programa nacional de seguridad de la aviación civil (NCASP), el programa nacional de instrucción en materia de seguridad de la aviación civil (NCSTP) y el programa de certificación del personal de inspección (SCP). Se presentó el NCASP a las autoridades competentes para su aprobación. Actualmente se está examinando el programa nacional de control de calidad (NQCP) de la seguridad de la aviación civil. Además, se brindó orientación operacional en el examen de programas para explotadores y notas de presentación al personal superior de la Oficina Nacional de Aviación Civil

(OFNAC) sobre diversas cuestiones. El proyecto prestó asistencia en la coordinación para el restablecimiento del Comité Nacional de Seguridad de la Aviación Civil. También se prestó asistencia en la coordinación con las partes interesadas de la seguridad de la aviación en materia de elaboración de programas y procedimientos, y con la Policía de las Naciones Unidas (UNPOL) y la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH) para el desarrollo de programas de instrucción. Se preparó un proyecto de programa de instrucción para la Autoridad Aeroportuaria Nacional (AAN) y un proyecto de organigrama del Departamento de Seguridad de la Aviación (DSA), como también un proyecto de Código de conducta y de credenciales para los inspectores de AVSEC. Se elaboraron exámenes prácticos para la certificación del personal de inspección.

INDIA

Establecimiento de capacidad de vigilancia de la seguridad operacional de los servicios de navegación aérea (ANS) (IND/08/810)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por la Dirección General de Aviación Civil (DGAC) de la India, consistía en proporcionar asistencia a esta última para el establecimiento y el desempeño eficaz de una dirección de servicios de navegación aérea (ANS) en sus tareas, funciones y responsabilidades de reglamentación de ANS y vigilancia de la seguridad operacional y la aplicación del plan de medidas correctivas, y la aplicación de las observaciones y recomendaciones formuladas en el marco del Programa universal OACI de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional. Este proyecto, que se inició en octubre de 2010 con una duración prevista de 12 meses, finalizó en 2013.

Logros del proyecto

Se presentó a la DGAC el informe final, que incluía recomendaciones sobre el establecimiento de una dirección de servicios de navegación aérea (ANS).

Programa OACI-India de instrucción para países en desarrollo (IND/12/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por Airports Authority of India (AAI), consiste en asistencia proporcionada por la OACI para administrar un programa de instrucción para participantes procedentes de países en desarrollo seleccionados por la India Aviation Academy (IAA), en Nueva Delhi. Dicha asistencia abarca la difusión de información a los Estados miembros de la OACI y la expedición de cartas de otorgamiento de becas y de rechazo. El proyecto,

iniciado en octubre de 2008 con una duración prevista de tres años, se extendió hasta octubre de 2015.

Logros del proyecto

En 2013 no se realizaron actividades de instrucción en el marco de este proyecto.

INDONESIA

Reforzamiento de la capacidad de la Dirección General de Aviación Civil para la vigilancia de la seguridad operacional (INS/07/802)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por la Dirección General de Aviación Civil (DGAC), consiste en reforzar la capacidad de esta última para la vigilancia de la seguridad de vuelo mediante una mejor organización, un mayor número de inspectores debidamente entrenados y cualificados para la vigilancia de la seguridad operacional, actualización de la legislación, los reglamentos y los procedimientos y mejorar la aplicación y cumplimiento de las normas y métodos recomendados (SARPS) y los textos de orientación y el Plan global para la seguridad operacional de la aviación (GASP) de la OACI con miras a adoptar un enfoque dinámico en relación con la seguridad de vuelo y la reducción del número de accidentes de aviación. El proyecto, iniciado en 2009 con una duración prevista de tres años, se extendió hasta octubre de 2014.

Logros del proyecto

Se contrataron para el proyecto expertos internacionales en las esferas de inspección de operaciones de vuelo y aeronavegabilidad. Se dirigió la atención del proyecto a la creación de capacidad con el objetivo de alcanzar la sostenibilidad. Se examinaron y enmendaron reglamentos en materia de seguridad operacional de la aviación civil y las instrucciones pertinentes para el personal relativas a aeronavegabilidad, operaciones aéreas y navegación aérea. Se preparó la documentación necesaria para la implantación de la navegación basada en la performance (PBN) y la performance de navegación requerida (RNP) y se impartió un curso de instrucción. Tres expertos nacionales, dos en aeronavegabilidad y uno en operaciones de vuelo, realizaron un examen completo del sistema indonesio de orientación a inspectores de seguridad operacional, con inclusión de nuevo material de orientación para inspectores de seguridad operacional en la cabina. Se elaboraron programas de instrucción para satisfacer los requisitos de este nuevo sistema de orientación a inspectores y de la certificación, administración y supervisión en el marco de ese sistema. Se trataron las conclusiones del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) de la OACI junto con la DGAC.

Programa OACI-Indonesia de instrucción para países en desarrollo (INS/12/801)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por la Agencia de desarrollo de recursos humanos en materia de transporte, Ministerio de Transporte, consistía en que la OACI asistiera en la administración de un programa de instrucción a participantes de países en desarrollo seleccionados por el Centro de desarrollo de recursos humanos en materia de transporte aéreo. Dicha asistencia abarcaba la difusión de información a los Estados miembros de la OACI y la expedición de cartas de otorgamiento de becas y de rechazo. El proyecto, iniciado en julio de 2012, se ha completado.

Logros del proyecto

La OACI otorgó 60 becas a participantes de 23 países en desarrollo para la instrucción que se impartió en el Centro de desarrollo de recursos humanos en materia de transporte aéreo (ATHRDC) de Curug, la Academia técnica y de seguridad de la aviación (ATSA) de Medan y la Academia técnica y de seguridad de la aviación (ATSA) de Surabaya en las disciplinas de certificación de aeródromos, auditor interno de la aviación, mercancías peligrosas, aspectos jurídicos de la seguridad de la aviación, sistema de gestión de la seguridad operacional, administración superior de la aviación civil y administración superior de la seguridad de la aviación.

Fortalecimiento institucional del Instituto de Aviación Civil de Indonesia (ICAI) Curug (Indonesia) (INS/11/801)***Objetivo del proyecto***

Los objetivos de este proyecto, financiado por la Agencia de desarrollo de recursos humanos en materia de transporte del Gobierno de Indonesia, consisten en la modernización de todos los aspectos de la instrucción que imparte el Instituto de aviación civil de Indonesia (ICAI) en las esferas de servicios de información aeronáutica (AIS), gestión del tránsito aéreo (ATM), comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS) y gestión de calidad y la creación de una sección de gestión de la calidad con miras a habilitar al instituto para brindar instrucción eficiente y eficaz a estudiantes nacionales e internacionales de esas disciplinas. Este proyecto, que se inició en diciembre de 2012 con una duración prevista de 12 meses, se ha prolongado hasta mayo de 2014.

Logros del proyecto

Se efectuó un análisis de necesidades de instrucción para determinar los requisitos de instrucción nacional y regional en las esferas de AIS, ATM y CNS y las medidas que se debían tomar para cumplir las normas y mejores prácticas internacionales vigentes. Se elaboró un proyecto de plan de modernización, con

inclusión de una recomendación para el establecimiento de una sección de gestión de la calidad, que se remitió a la administración del ICAI.

JORDANIA

Elaboración de un plan de acción ambiental (JOR/13/601)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por la Comisión Reglamentaria de Aviación Civil de Jordania, consistía en enviar a un consultor sobre planes de acción ambiental para que asistiese en la preparación de un plan de acción a fin de que el Estado pudiera cumplir los objetivos de la Resolución A37-19 de la Asamblea de la OACI. Este proyecto se inició en agosto de 2013 con una duración prevista de dos semanas y ya ha finalizado.

Logros del proyecto

Se presentó a la Comisión Reglamentaria de Aviación Civil de Jordania para su examen y aprobación un plan de acción ambiental que incluía una lista de medidas para reducir emisiones, recomendaciones sobre medidas a adoptar y necesidades de asistencia en el futuro para llevar esas medidas a la práctica.

KAZAJSTÁN

Fortalecimiento de la capacidad de aviación civil de Kazajstán (KAZ/12/801)

Objetivo del proyecto

Los objetivos de este proyecto, financiado por la empresa estatal kazaka "Kazaeronavigatsia", consisten en: examinar los certificados de explotador de servicios aéreos (AOC) y las especificaciones operacionales conexas, los certificados de las organizaciones de mantenimiento (MOC) y todos los certificados de aeronavegabilidad (CofA) para garantizar el pleno cumplimiento de los reglamentos nacionales y las disposiciones aplicables de la OACI; aplicar el Plan de medidas correctivas del Estado en las áreas de operaciones y aeronavegabilidad, con especial énfasis en la solución de las dos preocupaciones significativas de seguridad operacional (SSC); y ayudar al Estado a que se prepare adecuadamente para recibir una misión de validación coordinada por la OACI. Este proyecto, que se inició en diciembre de 2012 con una duración prevista de un año, se extendió hasta abril de 2014.

Logros del proyecto

Se reestructuró la Autoridad de Aviación Civil de conformidad con las recomendaciones de la OACI. Se elaboraron requisitos de calificación y experiencia, así como descripciones de los puestos de trabajo, para todos los cargos de expertos. El nivel de dotación de personal y la calificación de los expertos aumentó significativamente. Se diseñaron programas de orientación inicial, instrucción básica y formación en el puesto de trabajo; se prepararon cronogramas y se iniciaron las actividades de capacitación para unos 30 expertos. Se prestó apoyo a la Autoridad de Aviación Civil para el examen de certificados de explotador de servicios aéreos (AOC) y especificaciones de las operaciones conexas, certificados de las organizaciones de mantenimiento (MOC) y certificados de aeronavegabilidad (CofA) con miras a verificar su cumplimiento de los reglamentos nacionales y las disposiciones aplicables de la OACI. Se establecieron medidas para hacer cumplir reglamentos y disposiciones. Se incorporaron unas 80 enmiendas a la legislación aeronáutica básica y se enmendaron 30 reglamentos secundarios para garantizar su conformidad con los Anexos de la OACI y atender cuestiones legislativas relativas al aumento de la capacidad del Estado de cumplir sus responsabilidades de certificación, otorgamiento de licencias y supervisión. Se examinaron y enmendaron procesos y listas de verificación internos conexas según las necesidades a fin de garantizar que los procesos estuviesen normalizados. Se incorporó el concepto de inspector de la seguridad operacional del Estado, con sus correspondientes funciones y responsabilidades.

KUWAIT**Asistencia para el desarrollo y certificación de aeropuertos en Kuwait (KUW/13/801)****Objetivo del proyecto**

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Kuwait, consiste en asistir a la Dirección General de Aviación Civil (DGAC) en el examen y la evaluación de propuestas e iniciativas para el desarrollo y la modernización del aeropuerto de Kuwait y en la preparación de documentos contractuales y evaluación de ofertas recibidas de consultores y contratistas. También tiene por finalidad asistir a la DGAC en la elaboración e implantación de sistemas eficaces de certificación de aeródromos y gestión de la seguridad operacional para los aeropuertos. Este proyecto se inició en julio de 2013 con una duración prevista de cinco años.

Logros del proyecto

Está en marcha el proceso de contratación de cinco expertos internacionales, a saber, un ingeniero de planificación de aeródromos/jefe de equipo, un experto en leyes y finanzas, un experto en certificación de aeródromos, un experto en

reglamentos de seguridad de vuelo y un experto en seguridad de la aviación. Ya se han completado las etapas de publicación, selección y entrevista.

LÍBANO

Servicio de compras de aviación civil (CAPS) (LEB/88/701)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno del Líbano, consiste en actualizar el sistema de automatización radar-ATM (AutoTrac II) del Aeropuerto internacional de Beirut y adquirir una garantía del soporte lógico del sistema. Este proyecto, iniciado en 1988, se encuentra en marcha.

Logros del proyecto

Se instaló la mejora para actualizar el sistema de automatización radar-ATM y se adquirió la garantía del soporte lógico del sistema.

Reactivación del Centro de seguridad operacional de la aviación civil (CASC) (LEB/02/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno del Líbano, consiste en reactivar el Centro de seguridad operacional de la aviación civil, centrándose en el desarrollo de recursos humanos y la transferencia de tecnología al Líbano. El proyecto, iniciado en 2002, ha sido prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Un inspector nacional de mercancías peligrosas y un experto nacional en transporte aéreo siguieron prestando servicios de expertos.

Fortalecimiento del sector de aviación civil (LEB/04/801)

Objetivo del proyecto

Los objetivos de este proyecto, financiado por el Gobierno del Líbano, consisten en incrementar la capacidad de vigilancia de la seguridad operacional de la Dirección de seguridad de vuelo; reforzar la seguridad operacional y la eficiencia del Aeropuerto internacional de Beirut; actualizar los reglamentos, procedimientos y manuales de vigilancia de la seguridad operacional y asegurar que cumplen los requisitos internacionales; y reactivar el Centro de seguridad

operacional de la aviación civil (CASC). El proyecto, iniciado en 2004, ha sido prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

La OACI siguió proporcionando apoyo administrativo. En la actualidad trabaja en el proyecto un miembro del personal nacional.

Asistencia al Ministerio del Interior y municipalidades (LEB/12/601)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Ministerio del Interior y municipalidades del Líbano, consistía en realizar una evaluación completa y brindar asesoramiento técnico en diversos ámbitos relacionados con la implantación de un sistema de procedimientos fronterizos electrónicos, pasaportes electrónicos y visados electrónicos en el Líbano y preparar documentos con especificaciones técnicas para una solicitud de propuestas imparcial y sin influencia de proveedores basada en un sistema de puntaje. El proyecto se inició en octubre de 2013 con una duración prevista de siete semanas y se ha completado.

Logros del proyecto

Se enviaron un especialista en sistemas expertos dedicado a sistemas de gestión de identidad y expedición de pasaportes electrónicos (pasaportes-e) y un especialista en sistemas expertos, con conocimientos de procedimientos fronterizos electrónicos (inmigración). Se brindó asesoramiento técnico relativo a la actualización a sistemas de expedición de pasaportes y tarjetas de permiso de residencia electrónicos, el establecimiento de un sistema automatizado de identificación de huellas digitales y sistemas de reconocimiento facial (FRS) e infraestructura de clave pública (PKI) y a la implantación de sistemas para procedimientos fronterizos electrónicos y despacho electrónico de viajes y un sistema de visado electrónico. Se remitió un documento de especificaciones técnicas sobre las actividades mencionadas al Ministerio del Interior y municipalidades del Líbano para su examen y revisión.

MALDIVAS

Misión de evaluación de necesidades y formulación de proyectos para el proyecto de implantación de ADS-B en la FIR de Malé (Maldivas) (MDV/12/601)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por Maldives Airport Company Limited (MACL), consistía en brindar asistencia, asesoramiento y orientación en la

implantación y las aplicaciones operacionales de tecnología de vigilancia dependiente automática-radiodifusión (ADS-B) dentro de la región de información de vuelo (FIR) de Malé. Este proyecto, que se inició en diciembre de 2012 con una duración prevista de ocho días hábiles, ya se ha finalizado.

Logros del proyecto

Una misión visitó a la Autoridad de aviación civil de Maldivas (MCAA) y a Maldives Airports Company Limited (MACL) y se efectuaron una evaluación inicial en el lugar y un análisis de brechas. Se suministró un informe a MACL, que tal vez sirva de orientación para la elaboración de un plan para la implantación de la tecnología ADS-B

MALÍ

Asistencia a la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí (MINUSMA) con la mejora de aeródromos en Malí (SUD/09/802)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas, consistía en asistir a la MINUSMA en la elaboración de planes de acción para la renovación de aeropuertos y aeródromos, el respaldo de operaciones logísticas y la evaluación técnica de la infraestructura de la aviación civil en Malí. Este proyecto, que se inició en mayo de 2013 con una duración prevista de siete meses, ya se ha finalizado.

Logros del proyecto

Se enviaron a Malí dos expertos internacionales que llevaron a cabo la evaluación de aeropuertos y aeródromos en Bamako, Gao, Kidal, Tessalit y Tombuctú. Se remitieron los informes de estas evaluaciones al Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas.

MAURITANIA

Asistencia en materia de aeródromos y ayudas terrestres (AGA) (MAU/12/601)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Mauritania, consiste en analizar y evaluar documentación relacionada con la construcción de un



nuevo aeropuerto y evaluar su conformidad con el Anexo 14 — *Aeródromos*, de la OACI. Este proyecto, iniciado en mayo de 2013 con una duración prevista de un mes, ha sido prolongado hasta febrero de 2014.

Logros del proyecto

Se ha contratado a un experto en aeródromos que espera ser enviado a la misión.

MÉXICO

Programa TRAINAIR PLUS para Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA) (MEX/07/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de México, consiste en asesorar y asistir al Centro Internacional de Instrucción de Aeropuertos y Servicios Auxiliares (CIIASA) en el dictado del curso TRAINAIR Plus de preparadores de instrucción y brindar asesoramiento sobre la elaboración de conjuntos de material didáctico normalizado (STP). El proyecto, que se inició en 2008 con una duración prevista de 12 meses, ayudó a ASA a convertirse en miembro pleno del programa TRAINAIR de la OACI en 2009 y ha sido prolongado hasta diciembre de 2014 al revisarse un objetivo.

Logros del proyecto

La implantación del STP sobre operaciones y servicios complementarios de los aeropuertos y STP sobre mantenimiento electromecánico y ayudas visuales entre el personal aeroportuario de ASA se completó en 95%, mientras que en diciembre de 2013 comenzó la implantación del STP sobre gestión del combustible de aviación. Se efectuó un análisis de necesidades de instrucción y comenzó la elaboración de dos STP nuevos, uno sobre mitigación de riesgos para la fauna en los aeropuertos y otro sobre coordinación y supervisión del proceso de manejo de los combustibles de aviación.

Asistencia de cooperación técnica — Modernización del sistema de instrucción de la DGAC de México (MEX/12/902)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de México, consistía en asistir a la Dirección General de Aviación Civil (DGAC) en la resolución de las observaciones y deficiencias relativas a la gestión del tránsito aéreo (ATM) identificadas durante una misión realizada por la Oficina Regional Norteamérica,

Centroamérica y Caribe (NACC). Este proyecto, iniciado en 2012 con una duración prevista de cinco meses, se ha completado.

Logros del proyecto

Se impartió la instrucción y se prestó la asistencia técnica necesarias para fortalecer la capacidad y los conocimientos del personal de la DGAC en cuestiones de la aviación civil relativas a la gestión del tránsito aéreo (ATM).

Asistencia de cooperación técnica — Instrucción del personal de la Dirección General de Aviación Civil (DGAC) (MEX/13/901)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de México, consiste en prestar a la Dirección General de Aviación Civil (DGAC), de forma anual, la asistencia necesaria para instruir a los pilotos y el personal de la DGAC. El proyecto, que se inició en septiembre de 2012 con una duración prevista de cinco meses, ha sido prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se impartió instrucción y se prestó asistencia técnica a 359 pilotos y miembros del personal de la DGAC para fortalecer su capacidad y conocimientos en cuestiones de la aviación civil relativas a la ATM con miras a incrementar las capacidades de vigilancia de la seguridad operacional de la DGAC.

Nuevo aeropuerto de la Ciudad de México — Estudio de validación (MEX/13/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de México, consistía en validar la necesidad y el emplazamiento del nuevo Aeropuerto internacional de la Ciudad de México según estudios ya efectuados y las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI. Este proyecto, iniciado en septiembre de 2013 con una duración prevista de cinco semanas, se ha completado.

Logros del proyecto

Se envió un grupo de expertos internacionales para que realizaran un estudio de validación respecto del nuevo aeropuerto internacional. La misión finalizó satisfactoriamente y se presentó un informe al Estado.

MOZAMBIQUE**Apoyo al Gobierno de Mozambique en materia de seguridad operacional y de la aviación (MOZ/11/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de la República de Mozambique, consiste en prestar apoyo técnico y asistir al gobierno en la mejora de sus capacidades en materia de vigilancia de la seguridad operacional y de la aviación sobre la base de las conclusiones y recomendaciones del Programa universal de auditoría de la seguridad de la aviación (USAP) y el Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP). El proyecto tiene por finalidad mejorar la seguridad operacional, la seguridad de la aviación, la regularidad y la eficiencia de las operaciones de transporte aéreo en Mozambique para satisfacer mejor las necesidades de transporte aéreo de ese país y promover su desarrollo económico, humano y social, y también fomentar el crecimiento del comercio y el turismo y atraer empresas e inversiones al país. El proyecto se inició en marzo de 2012 con una duración prevista de dos años.

Logros del proyecto

Se confeccionó una hoja de ruta para la implantación de la seguridad operacional de la aviación sobre la base de las conclusiones de la auditoría realizada en 2010 por el USOAP de la OACI y los resultados de la misión de validación coordinada (ICVM) de la OACI de 2011. Se avanzó en la elaboración, el examen y la enmienda de reglamentos y textos de orientación en materia de seguridad operacional con miras a abordar el plan de medidas correctivas. Se impartió formación en el puesto de trabajo sobre servicios de navegación aérea a inspectores nacionales y se realizaron las inspecciones correspondientes. Se estableció un programa de certificación de aeropuertos. Se elaboraron y aprobaron un programa nacional de seguridad de la aviación civil, un programa nacional de control de calidad de la seguridad de la aviación civil, manuales para inspectores, listas de verificación y otros textos de orientación destinados a inspectores de seguridad operacional y de la aviación. Se desarrolló una estructura de supervisión. Se efectuaron inspecciones en cuatro de los once aeropuertos de Mozambique. Se confeccionó un plan de medidas correctivas para atender las conclusiones de la auditoría realizada en 2013 por el USAP de la OACI. Se impartió instrucción, tanto en el país como en el exterior, al personal de aviación civil en diversas disciplinas relativas a la seguridad operacional y de la aviación.

NAMIBIA**Asistencia a la aviación civil de Namibia — Vigilancia de la seguridad operacional y la seguridad de la aviación (NAM/08/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Namibia, consiste en asistir a la Dirección de Aviación Civil (DCA) para reforzar su capacidad en materia de vigilancia de la seguridad operacional y la seguridad de la aviación. El proyecto abarca una fase de evaluación para determinar las deficiencias pendientes después de la auditoría del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) realizada en 2006, seguida por la aplicación de medidas correctivas para dichas deficiencias, así como una segunda fase para establecer un sistema sostenible de certificación y vigilancia. El proyecto, iniciado en 2009, ha sido prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se contrataron dos expertos internacionales en la esfera de operaciones de vuelo y un experto internacional en servicios de navegación aérea. Se contrataron tres expertos nacionales, dos de ellos en derecho aeronáutico y uno en normas de la aviación. Se prestó asistencia en el establecimiento de un Comité de examen de reglamentos con miras a facilitar la promulgación de reglamentos actualizados. Continuó el examen y la actualización de los reglamentos de aviación civil de Namibia, respaldados por la elaboración de numerosas normas técnicas, incluidas normas para sistemas de gestión de la seguridad operacional. Además, el proyecto apoyó la actualización e implantación del plan de medidas correctivas que surgió a raíz de la auditoría realizada en 2006 por el USOAP. Con programas de instrucción para el personal de la DCA, que incluían más de 15 becas, se abarcaron todos los ámbitos del proyecto, por ejemplo, reglamentos sobre mercancías peligrosas, certificación del personal nacional de inspección de la seguridad de la aviación, calificadoros de la competencia en idioma inglés, operación de aeródromos e infraestructura. Se impartió formación en el puesto de trabajo a inspectores de seguridad operacional y personal de apoyo, que contó con el respaldo de mejoras continuas en el material de instrucción y orientación. Se prestó asistencia para la recertificación de todos los titulares de certificados de explotador de servicios aéreos (AOC) y organismo de mantenimiento reconocido (AMO) de Namibia.

OMÁN**Desarrollo de la aviación civil y apoyo técnico (OMA/93/901)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Omán, consistía en proporcionar apoyo continuo a la Autoridad pública en materia de aviación civil con respecto al control de tránsito aéreo, aspectos técnicos de los aeropuertos, operaciones de vuelo y aeronavegabilidad y contribuir al desarrollo de una entidad de reglamentación eficaz y fomentar, al mismo tiempo, un sistema de transporte aéreo seguro desde el punto de vista operacional y económicamente viable. Este proyecto, iniciado en 1993 con una duración prevista de ocho años, se ha completado.

Logros del proyecto

Se presentó para el examen de la Autoridad pública en materia de aviación civil de Omán un análisis de brechas relativo a la Autoridad de aviación civil actual de Omán, en particular en las esferas de reglamentos de seguridad operacional, contratación e instrucción de personal técnico calificado, certificación y otorgamiento de licencias, obligaciones de vigilancia y gestión de la seguridad operacional.

PAKISTÁN

Acuerdo para adquirir tres radiofaros omnidireccionales VHF Doppler/ equipo radiotelemétrico (DVOR/DME), dos sistemas de aterrizaje por instrumentos/equipo radiotelemétrico (ILS/DME) y un sistema completo de radar primario y secundario en el marco del servicio de compras de aviación civil (PAK/00/701).

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Pakistán, consiste en adquirir equipo de navegación y vigilancia para asistir al gobierno en la mejora global de sus normas de seguridad operacional. Este proyecto, que se inició en abril de 2010 con una duración prevista de 30 meses, se ha prolongado hasta 2014.

Logros del proyecto

Se entregó el equipo de navegación, se instruyó sobre su funcionamiento y comenzaron las obras civiles. La Autoridad de Aviación Civil de Pakistán espera la aprobación de su junta para proceder con la adquisición de equipo de vigilancia, si bien no se pudo extender más la validez de la propuesta sobre el radar debido al Código de adquisiciones de la OACI.

PANAMÁ**Reforzamiento operacional y técnico de la Administración de Aviación Civil de la República de Panamá (PAN/12/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Panamá, consiste en asistir a la Administración de Aviación Civil para la adquisición de conocimientos técnicos, operacionales y de gestión en materia de navegación aérea y aeródromos, incluidas las comunicaciones, navegación y vigilancia, seguridad operacional y seguridad de la aviación, mediante la instrucción del personal técnico y operacional especializado, asesoramiento por expertos, adquisición de equipo para el suministro de servicios y reforzamiento de la gestión administrativa y ejecutiva de los servicios de navegación aérea y las operaciones aeroportuarias. El proyecto, iniciado en 2009 con una duración prevista de tres años, se ha prolongado hasta junio de 2015.

Logros del proyecto

Inspectores de seguridad operacional y aeronavegabilidad prestaron asistencia técnica para apoyar a la CAA y atender las observaciones formuladas en el examen de IATA/FAA en los ámbitos de operaciones de vuelo, aeronavegabilidad, otorgamiento de licencias al personal y medicina aeronáutica. A lo largo de este proyecto, Panamá ha mantenido y consolidado una calificación de Categoría 1 en el marco del programa de Evaluación de la Seguridad Aeronáutica Internacional (IASA). Se impartió instrucción al personal de la CAA en materia de control del tránsito aéreo en aproximación radar y control de aeródromos, servicios de información aeronáutica, operaciones de las centrales meteorológicas aeronáuticas, planificación del espacio aéreo y despacho de vuelos.

Reforzamiento del Aeropuerto internacional de Tocumen de Panamá (PAN/03/902)***Objetivo del proyecto***

Los objetivos de este proyecto, financiado por el Aeropuerto internacional de Tocumen, consisten en ayudar al Gobierno de Panamá en la modernización de las instalaciones aeroportuarias, incluida la gestión de proyectos para ampliar el aeropuerto y la adquisición del equipo necesario para su funcionamiento, así como asegurar que las operaciones aeroportuarias se lleven a cabo de conformidad con las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI. El proyecto, que se inició en 2003 con una duración prevista de un año, se extendió hasta diciembre de 2015.

Logros del proyecto

El proyecto prestó asistencia en el diseño, la construcción y la instalación de tres depósitos de combustible y los equipos y servicios conexos. De este modo, el Aeropuerto internacional de Tocumen puede almacenar 630 000 galones extra de combustible, lo que garantiza una reserva de combustible para tres días y cumple los requisitos del aeropuerto para la demanda creciente de vuelos. Se otorgó un contrato para un sistema de operaciones e información para el aeropuerto.

PAPUA NUEVA GUINEA**Asistencia de cooperación técnica — Documentos de viaje de lectura mecánica (MRTD) (PNG/13/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Papua Nueva Guinea, consistía en efectuar un análisis de brechas del sistema actual de expedición de pasaportes de Papua Nueva Guinea y formular recomendaciones para mejorar los procedimientos de registro de identidad y expedición de pasaportes con la finalidad de cumplir las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI. Además, se brindaría asesoramiento y asistencia respecto de la adquisición de soportes físicos y lógicos para pasaporte-e/MRTD. Este proyecto, iniciado en septiembre de 2013 con una duración prevista de un mes, se ha completado.

Logros del proyecto

En Papua Nueva Guinea se examinaron los procedimientos de expedición de pasaportes y los medios por los que se establece la identidad. Como resultado de ese examen, se suministró un informe completo con recomendaciones que, de ser implantadas, elevarán el nivel de seguridad en los procesos relativos a la solicitud, el manejo y la expedición de pasaportes. Además, servirán de base para atender problemas específicos respecto del registro de identidad en Papua Nueva Guinea. También se asesoró a la autoridad de Papua Nueva Guinea en materia de inmigración y servicios a los ciudadanos respecto de medidas que se han de adoptar en el caso de incorporar pasaportes-e.

PERÚ**Modernización de la gestión del tránsito aéreo (PER/08/802)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por la Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial (CORPAC S.A.), por intermedio del Gobierno del Perú, consiste en modernizar los servicios de tránsito aéreo con objeto de establecer la infraestructura necesaria para implantar el sistema de gestión del tránsito aéreo (ATM). El proyecto abarca la instrucción para el personal, la renovación del centro de control de área (ACC), la instalación de un radar secundario de vigilancia (SSR) en Modo S y la implantación de servicios de tránsito aéreo. El proyecto se inició en julio de 2009 con una duración prevista de cinco años.

Logros del proyecto

Se impartió formación en el puesto de trabajo al personal de CORPAC. Se completó satisfactoriamente el plan de transición del antiguo centro de control del tránsito aéreo al de reciente adquisición. Se organizaron cursos de instrucción en los que se utilizó el nuevo simulador de ACC. Se hicieron arreglos de intercambio de datos radar y de planes de vuelo con las regiones de información de vuelo (FIR) vecinas. Se inició un proceso de licitación para la adquisición de equipos de ayuda para la navegación, sistemas aeronáuticos de observación meteorológica y equipos para redes de satélites destinados a varios emplazamientos del Perú. Se evaluaron las ofertas recibidas y se negociaron los contratos para todos los ítems.

Fortalecimiento de la aviación y mejora continua de la seguridad operacional (PER/12/801)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por la Dirección General de Aviación Civil (DGAC) del Perú, consiste en garantizar los medios técnicos y profesionales para que la DGAC cumpla sus responsabilidades adecuadamente, incluidos el fortalecimiento del sistema de aviación civil y la mejora continua de los niveles de seguridad operacional de conformidad con los reglamentos de la aviación civil nacional y las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI. Este proyecto se inició en febrero de 2012 con una duración prevista de cinco años.

Logros del proyecto

Se contrataron 120 profesionales nacionales a través del proyecto, que también facilitó misiones de trabajo e instrucción en el exterior. Se realizaron cursos iniciales y periódicos sobre simulación radar para personal de la DGAC. Se

prestó apoyo a la preparación de planes de contingencia y la recertificación ISO 9001:2008 de la DGAC. Se brindaron servicios de asesoramiento para el diseño de estudios de la viabilidad de un aeropuerto nuevo y la relocalización de otro existente. Se contrató a un experto internacional para que examinase el plan actual de reestructuración del espacio aéreo de la FIR-Lima, comenzando por las áreas de control terminal (TMA) de los aeropuertos de Lima y Cusco.

Mejora de la conectividad de la red de comunicaciones aeronáuticas de CORPAC (PER/13/804)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por la Gobierno del Perú, consistía en asistir a la Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial (CORPAC S.A.) con el proceso de licitación para mejorar la conectividad de la red de comunicaciones aeronáuticas de CORPAC. Este proyecto, iniciado en septiembre de 2013 con una duración prevista de siete meses, se ha completado.

Logros del proyecto

Se completó satisfactoriamente y entregó al Gobierno del Perú la licitación y evaluación para el suministro, la instalación y la integración de 17 nodos de comunicación satelital redundantes para mejorar la conectividad de la red de telecomunicaciones aeronáuticas de CORPAC. El proyecto comprendía el suministro de todos los bienes, el armado, la instalación, la prueba, la puesta en servicio, la instrucción y la asistencia técnica.

Modernización de las centrales meteorológicas automáticas de los aeropuertos de Chiclayo y Pisco (PER/13/805)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por la Gobierno del Perú, consistía en asistir a la Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial (CORPAC S.A.) con el proceso de licitación para la modernización de las centrales meteorológicas automáticas de los aeropuertos de Chiclayo y Pisco. Este proyecto, iniciado en septiembre de 2013 con una duración prevista de siete meses, se ha completado.

Logros del proyecto

Se completó satisfactoriamente y entregó a CORPAC la licitación y evaluación de propuestas para el diseño, el suministro, la instalación y la puesta en servicio de dos sistemas automatizados de observación meteorológica (AWOS) con alcance visual en la pista (RVR) para los Aeropuertos internacionales de Chiclayo y Pisco.

**Actualización de estaciones de radioayudas para la navegación
(PER/13/806)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno del Perú, consistía en asistir a la Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial (CORPAC S.A.) con el proceso de licitación para la renovación de nueve radiofaros omnidireccionales VHF (VOR), cuatro equipos radiotelemétricos (DME), dos sistemas de aterrizaje por instrumentos (ILS) y un radiofaro omnidireccional VHF Doppler/equipo radiotelemétrico (DVOR/DME). Este proyecto, iniciado en septiembre de 2013 con una duración prevista de siete meses, se ha completado.

Logros del proyecto

Se completó satisfactoriamente y se entregó a CORPAC la licitación y evaluación de las propuestas de radioayudas para la navegación mencionadas.

REPÚBLICA DE COREA**Programa OACI/República de Corea de instrucción para países en desarrollo (ROK/12/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de la República de Corea, consistía en que la OACI proporcionase asistencia al Ministerio de Tierra, Transporte y Asuntos Marítimos de la República de Corea en la gestión de un programa de instrucción para participantes procedentes de países en desarrollo seleccionados por el mencionado ministerio. Dicha asistencia abarcaba la difusión de información a los Estados miembros de la OACI y la expedición de cartas de otorgamiento de becas y de rechazo. Este proyecto, que se inició en abril de 2012 con una duración prevista de un año, ya se ha finalizado.

Logros del proyecto

La OACI otorgó 226 becas a participantes procedentes de 62 países en desarrollo para que recibieran instrucción en el Centro de instrucción de aviación civil de Corea (KCATC) y la Academia de aviación de la Corporación del Aeropuerto internacional de Incheon en las disciplinas de políticas de navegación aérea, gestión de los gases de efecto invernadero de los aeropuertos, operaciones aeroportuarias, operaciones de terminales aeroportuarias, políticas de aviación para ejecutivos, seguridad de la aviación (AVSEC) y seguridad operacional, inspectores nacionales de AVSEC, VOR Doppler/equipo radiotelemétrico (DME), herramientas electrónicas de seguridad operacional, mantenimiento de sistemas de aterrizaje por instrumentos (ILS), navegación basada en la performance (PBN) y control de aproximación radar.

SINGAPUR**Programa Singapur/OACI de instrucción para países en desarrollo (SIN/12/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por la Administración de Aviación Civil de Singapur, consiste en ayudar en la administración de un programa para instruir a participantes procedentes de países en desarrollo seleccionados por la Academia de aviación de Singapur. Dicha asistencia abarca la difusión de información a los Estados miembros de la OACI y la expedición de cartas de otorgamiento de becas y de rechazo. En 2012 se informó de que este proyecto, iniciado en 2012 con una duración prevista de un año, había finalizado, pero se lo reabrió en abril de 2013 y se prolongó hasta abril de 2016.

Logros del proyecto

Se seleccionaron 80 participantes procedentes de 37 países en desarrollo para 10 cursos dictados en la Academia de aviación de Singapur sobre las disciplinas siguientes: programa de gestión de la aviación civil; programa estatal de seguridad operacional de la OACI; inspectores en vigilancia de la seguridad operacional — aeronavegabilidad; inspectores en vigilancia de la seguridad operacional — operaciones de vuelo; inspectores en vigilancia de la seguridad operacional (servicios de navegación aérea); administradores de vigilancia de la seguridad operacional; administradores de búsqueda y salvamento; comunicaciones, navegación y vigilancia/gestión del tránsito aéreo (CNS/ATM); y un seminario de Singapur/OACI sobre liderazgo y gestión en materia de seguridad de la aviación.

Asistencia al Changi Airport Group (Singapore) Pte Ltd en la realización de auditorías de seguridad operacional (SIN/12/802)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Changi Airport Group (CAG), consistía en prestar asistencia al CAG en la realización de auditorías de aeródromos en el terreno y una auditoría de seguridad operacional interna del CAG como preparativo para renovar el certificado de aeródromo, y en impartir instrucción a los auditores del CAG. Este proyecto, iniciado en febrero de 2013 con una duración prevista de 2,5 meses, se ha completado.

Logros del proyecto

Se efectuó un examen integral de todos los documentos pertinentes del CAG a fin de evaluar los procesos y procedimientos de seguridad operacional, como también el rendimiento del CAG en materia de seguridad operacional. Asimismo,

se examinó en detalle la lista de verificación de cumplimiento durante la auditoría en el lugar. Además, se llevaron a cabo inspecciones in situ.

Asesoramiento sobre el proceso de recertificación de aeródromos de la Administración de Aviación Civil de Singapur para los aeropuertos Changi y Seletar (SIN/13/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por la Administración de Aviación Civil de Singapur, consiste en ayudar a dicha Administración en la recertificación de los aeropuertos Changi y Seletar operados por Changi Airport Group (Singapore) Pte Ltd. El proyecto se inició en octubre de 2013 con una duración prevista de tres meses.

Logros del proyecto

Un experto de la OACI prestó asistencia en el examen de manuales de aeropuertos y otra documentación conexas en relación con auditorías efectuadas por la Administración de Aviación Civil de Singapur. A continuación se trabajó en el lugar durante dos semanas, período en el cual se prestó asistencia al equipo de certificación de aeródromos de la Administración de Aviación Civil de Singapur; dicha asistencia abarcó tanto la certificación como las oportunidades para aplicar las mejores prácticas para el perfeccionamiento de los procedimientos aeroportuarios y el proceso de certificación de la Administración de Aviación Civil de Singapur. Se presentó un informe a la Administración de Aviación Civil de Singapur y se aprovechó la oportunidad para señalar las normas y métodos recomendados (SARPS) de reciente adopción en la enmienda de 2013 al Anexo 14 y la primera edición del Anexo 19, que brinda orientación para la enmienda oportuna de los reglamentos de la Administración de Aviación Civil de Singapur.

SOMALIA

Autoridad encargada de la aviación civil en Somalia/Servicios de información de vuelo para Somalia (SOM/95/901)

Objetivo del proyecto

Este proyecto, financiado con los derechos aeronáuticos recaudados por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA), se basaba en la autorización otorgada a la OACI por el Secretario General de las Naciones Unidas para que se encargase de las cuestiones de aviación civil en Somalia. Su objetivo consiste en proporcionar asistencia, bajo la supervisión del Director de cooperación técnica de la OACI, para la operación y el mantenimiento de las instalaciones, el equipo y los servicios esenciales para las operaciones de



transporte aéreo internacional. Esto incluye vuelos humanitarios y de socorro y operaciones de vuelo locales dentro de la región de información de vuelo (FIR) Mogadishu, en la medida de lo posible, para satisfacer los requisitos inmediatos de seguridad operacional, asistir en la rehabilitación y el desarrollo de la infraestructura de aviación, cuando sea posible y siempre que estas actividades se financien con fuentes que no sean los derechos de navegación aérea, y para planificar, programar y desarrollar una estructura básica funcional para la administración de aviación civil del Gobierno de Somalia. El proyecto, iniciado en 1996 con una duración prevista de siete años, inicialmente se extendió hasta 2006. Debido a la continua inestabilidad política del país y la ausencia de un gobierno nacional funcional, se volvió a extender hasta 2012. Dado que ha concluido el mandato de las Naciones Unidas y conforme a un acuerdo con el Gobierno Federal de Somalia, el proyecto ha pasado de estar en el marco de las Naciones Unidas a ser un proyecto bilateral entre la OACI y el Gobierno Federal de Somalia y se ha prolongado hasta abril de 2014.

Logros del proyecto

Prosiguió este proyecto que permitió la gestión y administración de la autoridad encargada de la aviación civil en Somalia/servicios de información de vuelo para Somalia, en coordinación con el Director regional de la OACI, Oficina regional África oriental y meridional. La autoridad encargada de la aviación civil en Somalia/servicios de información de vuelo para Somalia continuó proporcionando servicios de información de vuelo (FIS), incluidos los servicios de información aeronáutica (AIS), las comunicaciones aeronáuticas (AEROCOM) y los servicios meteorológicos aeronáuticos (AEROMET), 24 horas al día para vuelos sobre la FIR Mogadishu desde la oficina del proyecto situada en Nairobi. También continuó proporcionando servicios de información de vuelo de aeródromo (AFIS), servicios de salvamento y extinción de incendios y de maniobras en tierra en los aeropuertos de Hargeisa, Berbera y Bosaso. El proyecto permite la operación de una estación AEROCOM en el aeropuerto de Garowe y una oficina de notificación AIS en el de Hargeisa. Se otorgaron becas en servicios de información aeronáutica, control de área (aerovías), mantenimiento de ayudas para la navegación y las comunicaciones aeronáuticas, tecnología de la información, administración y gestión. A pedido de la Oficina de las Naciones Unidas para la misión de la Unión Africana en Somalia y el Ministerio de Aviación Civil y Transporte Aéreo, Somalilandia, la autoridad encargada de la aviación civil en Somalia/Servicios de información de vuelo para Somalia prestó asistencia en la evaluación de aeropuertos en Beledweyne, Hargeisa, Burao y Berbera. Se examinaron las especificaciones para la implantación de un sistema de comunicaciones de muy alta frecuencia (VHF) de alcance ampliado y de vigilancia dependiente automática-radiodifusión (ADS-B).

SRI LANKA**Misión de evaluación inicial y formulación de proyecto para el nuevo Aeropuerto internacional de Hambantota (LKA/12/601)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por la Autoridad de aviación civil de Sri Lanka, consistía en evaluar la evolución del proyecto para el nuevo aeropuerto y asesorar a la Autoridad de aviación civil de Sri Lanka respecto de los requisitos para la certificación del aeropuerto y la preparación operacional, como también definir los conocimientos especializados de la OACI que eran necesarios para prestar asistencia en ese sentido. Este proyecto, iniciado en enero de 2013 con una duración prevista de tres días hábiles en el lugar, se ha completado.

Logros del proyecto

Se visitó el nuevo Aeropuerto internacional de Hambantota, se evaluó la evolución del proyecto de aeropuerto y se asesoró a la Autoridad de aviación civil de Sri Lanka respecto de los requisitos para la certificación del aeropuerto y la preparación operacional. Se suministró a la Autoridad de aviación civil de Sri Lanka un informe completo que incluía un análisis de brechas respecto del Anexo 14 — *Aeródromos*, de la OACI.

SUDÁN**Servicios de asesoramiento para la Autoridad de Aviación Civil del Sudán (SUD/11/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno del Sudán, consiste en asegurar el cumplimiento de la Administración de Aviación Civil del Sudán (SCAA) con los convenios internacionales relativos a la aviación, las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI y los textos de orientación conexos y fortalecer la capacidad de la SCAA para examinar, actualizar y aplicar con eficacia reglamentos, procedimientos, documentos y manuales de vigilancia de la seguridad operacional, gestión del tránsito aéreo (ATM) y otorgamiento de licencias al personal de conformidad con los requisitos y las normas nacionales e internacionales. El proyecto, que se inició en septiembre de 2011 con una duración prevista de 12 meses, se extendió hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se aplicaron medidas correctivas para subsanar las deficiencias identificadas en el último informe sobre el Sudán del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) de la OACI. Se elaboraron

nuevos reglamentos, manuales para inspectores, manuales en general y listas de verificación para la certificación y la supervisión permanente. El Departamento de Medicina Aeronáutica, creado recientemente, formuló sus propias normas y reglamentos que rigen la certificación médica.

SWAZILANDIA

Asistencia a la Autoridad de Aviación Civil de Swazilandia en la vigilancia de la seguridad operacional (SWA/12/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de Swazilandia, consiste en prestar asistencia para abordar las deficiencias identificadas durante la auditoría del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) de la OACI efectuada en 2007 y crear capacidad dentro de la Autoridad de Aviación Civil. Este proyecto se inició en junio de 2013 con una duración prevista de 12 meses.

Logros del proyecto

Tras la evaluación del estado de implantación de las cuestiones del protocolo de auditoría y el plan de medidas correctivas del Estado, se prestó asistencia para solucionar las deficiencias observadas e implantar medidas de mitigación. Se enmendaron y actualizaron procedimientos operacionales normalizados y reglamentos de operaciones específicos. Miembros del personal del proyecto examinaron y revisaron requisitos y planes de instrucción para el personal nacional, impartieron formación en el puesto de trabajo (OJT) y organizaron cursos gratuitos dictados por partes interesadas externas en las esferas de certificación y vigilancia de las operaciones de las líneas aéreas y actividades de mantenimiento. Se elaboró un plan y programa maestro de vigilancia para auditorías normativas e inspecciones en plataforma y en vuelo. Se preparó un proceso de certificación para la expedición de certificados de explotador de servicios aéreos. Se prestó asistencia para el establecimiento de una dirección de seguridad y normas de vuelo.

UGANDA

Asistencia en la elaboración de un plan maestro de aviación civil (CAMP) a 20 años para Uganda (UGA/11/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por la Autoridad de Aviación Civil de Uganda, consiste en asistir a ese país en la elaboración de un plan maestro de

aviación civil (CAMP) para el período 2012-2031 que sirva de guía y hoja de ruta para el desarrollo del sector. Este proyecto, iniciado en mayo de 2012 con una duración prevista de 11 meses, ha sido prolongado hasta febrero de 2014.

Logros del proyecto

Se otorgó el contrato para el CAMP, que está en marcha.

URUGUAY

Reforzamiento de la Dirección Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica (DINACIA) (URU/08/801)

Objetivo del proyecto

Los objetivos de este proyecto, financiado por el Gobierno del Uruguay, consisten en proporcionar a la autoridad local en materia de aviación recursos técnicos, administrativos y profesionales que le permitan cumplir sus responsabilidades relativas a la vigilancia de la seguridad operacional de conformidad con las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI y los reglamentos aeronáuticos latinoamericanos y modernizar los servicios de tránsito aéreo. El proyecto, que comenzó en 2009 con una duración inicial de cuatro años, se ha prolongado hasta agosto de 2014.

Logros del proyecto

El proyecto respaldaba la implantación de un plan de control permanente de la vigilancia de la seguridad operacional, que constaba en total de 15 inspecciones nacionales e internacionales. Se siguió prestando apoyo a las autoridades locales mediante la contratación de diez profesionales nacionales. Se impartió instrucción periódica sobre operaciones de vuelo y para inspectores de seguridad de la aviación. Se adquirió un nuevo sistema automático de tratamiento de mensajes (AMHS).

Servicio de compras de aviación civil (CAPS) (URU/05/701)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por la Dirección Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica (DINACIA), consiste en adquirir equipo para reforzar la capacidad de las autoridades aeronáuticas. El proyecto, iniciado en 2005, ha sido prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Comenzaron las negociaciones con un proveedor internacional para adquirir un vehículo de extinción de incendios. La adquisición del sistema radar está en marcha.

VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)**Modernización de aeropuertos y control de tránsito aéreo (VEN/04/806)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela, consistía en la modernización de los servicios de control de tránsito aéreo y aeroportuarios con miras a garantizar la seguridad operacional y el desarrollo de la aviación civil en Venezuela. El proyecto, iniciado en 2004, se ha completado.

Logros del proyecto

En Isla de Aves se puso en servicio y certificó totalmente el equipo de comunicaciones. Se completó el proceso de suministro, instalación y puesta en servicio del equipo de comunicaciones para la torre de control del aeródromo de Santo Domingo. Se instalaron y habilitaron dos ayudas para la navegación en Puerto Vivas y Punto Fijo.

**Reforzamiento de la infraestructura de la aviación
en los aeropuertos de Venezuela
(VEN/13/601)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela, consistía en efectuar un estudio in situ, entre otras cosas, para evaluar la situación actual en nueve aeropuertos venezolanos seleccionados por el Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (INAC), con el objeto de determinar los requisitos de reconstrucción y mejoras de la infraestructura. El proyecto, iniciado en enero de 2013, se ha completado.

Logros del proyecto

Dos expertos internacionales efectuaron un estudio in situ de los aeropuertos seleccionados. A tal efecto se reunieron datos y documentación sobre el estado actual de la infraestructura y los servicios aeroportuarios, en particular, de las áreas de terminales, torres de control, pistas, calles de rodaje y plataformas, y se

identificaron los requisitos de reconstrucción y mejoras de la infraestructura de cada aeropuerto.

Evaluación de helicópteros de búsqueda y salvamento (VEN/13/602)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela, consistía en realizar un estudio sobre el uso y el funcionamiento de helicópteros para actividades de búsqueda y salvamento. El proyecto, iniciado en enero de 2013, se ha completado.

Logros del proyecto

Un experto internacional llevó a cabo los estudios necesarios con la asistencia de un especialista regional de la OACI. Se prepararon un estudio y un informe sobre el uso y la capacidad actuales de los helicópteros de búsqueda y salvamento del INAC.

NACIONES UNIDAS

Asistencia a las Naciones Unidas para cambiar el proceso de adquisiciones de llamado a licitación a pedido de ofertas para servicios de vuelos chárter (UNP/12/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por las Naciones Unidas, consiste en prestar asistencia para la elaboración de plantillas que faciliten a las Naciones Unidas pasar a un nuevo método de adquisiciones para la provisión de los servicios de vuelos chárter necesarios para apoyar las misiones de las Naciones Unidas en el terreno. El proyecto, que se inició en julio de 2012 con una duración prevista de ocho meses, se extendió hasta marzo de 2014.

Logros del proyecto

Se ha concretado el objetivo inicial del proyecto y se remitió un informe final a las Naciones Unidas en mayo de 2013 junto con dos presentaciones de los resultados del proyecto enviadas a la Secretaría de las Naciones Unidas en mayo de 2013 y a los Estados miembros en julio de 2013. Posteriormente, las Naciones Unidas solicitaron a la OACI que continuase prestando asistencia en esa tarea a lo largo de todo el proyecto, que se encuentra en marcha.

PROYECTOS MULTINACIONALES E INTERREGIONALES**REGIÓN ÁFRICA****Asistencia a las Autorités Africaines et Malgaches de l'Aviation Civile (AAMAC) para establecer una entidad internacional de vigilancia de la seguridad operacional (RAF/10/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por AAMAC, que está integrada por los Estados miembros de la ASECNA (o sea, Benin, Burkina Faso, Camerún, Chad, Comoras, Congo, Côte d'Ivoire, Gabón, Guinea-Bissau, Guinea Ecuatorial, Madagascar, Malí, Mauritania, Níger, República Centroafricana, Senegal y Togo), consiste en proporcionar asistencia para transformar el marco cooperativo actual de AAMAC en una organización internacional (Organización regional de vigilancia de la seguridad operacional) que apoyará a sus Estados miembros en el desempeño de sus funciones de vigilancia de la seguridad operacional, según proceda. El proyecto, que se inició en septiembre de 2010 con una duración prevista de 12 meses, se extendió hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se prestó asistencia en el establecimiento de la Secretaría Ejecutiva de AAMAC, que incluyó la redacción de normas para el personal, reglamentos financieros y procedimientos de trabajo para la elaboración de normas comunes, y en la auditoría de los miembros de AAMAC en relación con la implantación de esas normas. Se publicó el cargo de Secretario ejecutivo y se prestó apoyo para la evaluación y selección de un candidato adecuado. Se elaboró una hoja de ruta para la puesta en marcha operacional de AAMAC, incluida una estimación de los recursos necesarios, que se presentó al Consejo de AAMAC para su aprobación.

Asistencia a la Agence pour la Sécurité de la Navigation Aérienne en Afrique et à Madagascar (ASECNA) (RAF/11/801)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por la Agence pour la Sécurité de la Navigation Aérienne en Afrique et à Madagascar (ASECNA) (integrada por Benin, Burkina Faso, Camerún, Chad, Comoras, Congo, Côte d'Ivoire, Gabón, Guinea-Bissau, Guinea Ecuatorial, Madagascar, Malí, Mauritania, Níger, República Centroafricana, Senegal y Togo) y Francia, consiste en asistir en la adquisición de sistemas de radar secundario de vigilancia de monoimpulso (MSSR) con funcionalidad en Modo S y sistemas de gestión del tránsito aéreo (ATM) de apoyo a las operaciones de área, aproximación y torre para el control de tránsito aéreo y los servicios conexos, con inclusión de todas las obras civiles necesarias,

que serán suministrados a ASECNA en el marco de su proyecto de extensión de la vigilancia. Este proyecto se inició en diciembre de 2011 con una duración prevista de 18 meses y se ha prolongado hasta octubre de 2014.

Logros del proyecto

Como solicitó ASECNA y con el fin de garantizar la puesta en práctica ordenada y la coordinación estrecha del proyecto, se ha destinado en forma temporaria a un especialista en cooperación técnica a la Oficina regional de la OACI en Dakar (Senegal) desde julio de 2013. En octubre de 2013 se examinaron y aprobaron los documentos de diseño tanto de los sistemas como de las obras civiles. Se impartió instrucción en la fábrica sobre MSSR y ATM a la que asistieron más de 30 miembros del personal de mantenimiento de ASECNA. Se completaron los ensayos de aceptación de fábrica para ocho sistemas MSSR y ocho sistemas ATM. El equipo sometido a ensayos fue enviado posteriormente a los emplazamientos correspondientes y a un depósito centralizado en Dakar. Se presentaron planes de transición para cada emplazamiento, que están siendo examinados. Se completó la actualización del ACC del emplazamiento de Dakar.

Asistencia para el establecimiento de la Agencia de investigación de accidentes del Grupo del Acuerdo de Banjul (BAGAIA) (BGA/09/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por los Estados miembros del Grupo del Acuerdo de Banjul (BAG) (Cabo Verde, Gambia, Ghana, Guinea, Liberia, Nigeria y Sierra Leona) con la contribución financiera y en especie del Banco Africano de Desarrollo y la Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos, consiste en asistir a los Estados miembros del Grupo del Acuerdo de Banjul para establecer la Agencia de investigación de accidentes del BAG (BAGAIA) cuya misión consiste en asistir, en particular, a los Estados miembros del BAG en la realización de investigaciones independientes de accidentes e incidentes graves de aeronaves conforme a las normas internacionales. Este proyecto se inició en septiembre de 2012 con una duración inicial de 12 meses y se ha prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se enviaron misiones a Liberia, Ghana, Nigeria, Gambia y Sierra Leona. Se debatió el volumen de actividad, las necesidades y los medios de cumplimiento de los requisitos de la OACI sobre la base de los resultados de auditorías previas del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) de la OACI. Luego de recopilar y examinar leyes, reglamentos, políticas, procedimientos e informes de actividad aeronáutica, se prestó asistencia para formular planes de acción adicionales y elaborar las medidas apropiadas para solucionar las deficiencias. Se celebró en Cabo Verde un curso de dos semanas sobre investigación de accidentes de aviación, el primer curso de instrucción de la BAGAIA. Asistieron al curso, dictado por el

Comisionado de la BAGAIA y otros dos instructores, 49 participantes de Estados miembros del BAG. Durante el curso, la Comisión de la BAGAIA celebró una reunión preliminar paralela oficiosa.

Auditoría técnica y operacional de la red de satélites de la Región África-Océano Índico (AFISNET) (RAF/13/602)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por los Estados miembros del Comité de gestión de la red de satélites (SNMC) y organizaciones que lo integran, es decir, la Agence pour la Sécurité de la Navigation Aérienne en Afrique et à Madagascar (ASECNA), la Autoridad de aviación civil de Ghana, la Agencia de gestión del espacio aéreo de Nigeria (NAMA) y la FIR Roberts, consiste en prestar asistencia en la realización de una auditoría técnica y operacional de la red de satélites de la Región África-Océano Índico (AFISNET) y suministrar un informe de las deficiencias detectadas que contenga recomendaciones de medidas correctivas, además de un plan pormenorizado de desarrollo de la red (arquitectura, protocolo, técnicas de acceso, costos) con una estrategia de implantación gradual. Este proyecto se inició en diciembre de 2013 con una duración prevista de cuatro meses.

Logros del proyecto

En diciembre concluyó la contratación de los ocho expertos que integrarían los dos equipos de auditoría. Se redactó una plantilla de auditoría para garantizar la coherencia.

Asistencia para el establecimiento de la Organización de vigilancia de la seguridad operacional de la aviación del Grupo del Acuerdo de Banjul (BAGASOO) (BGS/09/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por los Estados miembros del Grupo del Acuerdo de Banjul (BAG) (integrado por Cabo Verde, Gambia, Ghana, Guinea, Liberia, Nigeria y Sierra Leona) con la contribución financiera y en especie del Banco Africano de Desarrollo, la compañía Boeing, la Agencia Europea de Seguridad Aérea (AESA) y la Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos, consiste en asistir a los Estados miembros del Grupo del Acuerdo de Banjul para establecer la Organización de vigilancia de la seguridad operacional del BAG (BAGASOO) que tiene por misión incrementar la seguridad operacional y la eficiencia del transporte aéreo en la subregión. Este proyecto, que se inició en julio de 2010 con una duración prevista de un año, ha sido prolongado hasta junio de 2014.

Logros del proyecto

Con la colaboración de la FAA y el respaldo del programa estadounidense Cielos seguros para África, se dictó un total de 180 días de instrucción a 36 miembros del personal de la aviación de las autoridades de aviación civil de los Estados miembros del BAG y de la industria. Esa instrucción abarcó diversos ámbitos, entre ellos, los sistemas de gestión de la seguridad operacional (SMS), el sistema de instrucción de inspectores y la resolución de preocupaciones de seguridad operacional. Además, la Unión Europea patrocinó instrucción sobre seguridad operacional de aeronaves extranjeras (SAFA), dictada por la Agencia Europea de Seguridad Aérea (AESA). Se brindó apoyo técnico a Guinea, Sierra Leona y Liberia en la resolución de las deficiencias de vigilancia de la seguridad operacional, incluidas las preocupaciones significativas de seguridad operacional (SSC), identificadas mediante el Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) de la OACI. Se prestó apoyo técnico al Camerún en las esferas de formación en el puesto de trabajo, evaluación de documentos y vigilancia de explotadores de servicios aéreos (inspecciones y verificaciones de rutas). BAGASOO desarrolló un Sistema de registros de instrucción y calificación de inspectores (ITRAQS), base de datos que actualmente funciona como marco común para la instrucción y calificación de inspectores gubernamentales de la seguridad operacional de los Estados miembros del BAG. El sistema se implantó completamente en seis Estados miembros. Está concluyendo la labor de elaboración de sistemas de soporte lógico para la aviación, entre ellos, un sistema de registros de instrucción y calificación de inspectores, registros de evaluación de la seguridad operacional de aeronaves extranjeras, un sistema de seguimiento de la actividad de inspectores en materia de seguridad operacional, un sistema de seguimiento del trabajo y una plataforma en línea de instrucción por computadora (CBT) para impartir instrucción relativa a la aviación.

Arreglo de colaboración para la prevención y gestión de sucesos de salud pública en la aviación civil (CAPSCA) — África (RAF/07/805)**Objetivo del proyecto**

El objetivo de este proyecto, financiado por el Fondo central para la acción contra la gripe (CFIA) de las Naciones Unidas, así como mediante contribuciones en especie de la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Administración de Aviación Civil de Singapur y otros Estados y organizaciones internacionales, consistía en reducir el riesgo de que los viajeros por vía aérea propaguen enfermedades transmisibles como la gripe con posibilidad de pandemia, para lo cual se necesitan arreglos de cooperación entre los Estados participantes y sus administraciones (Angola, Benin, Cabo Verde, Chad, Côte d'Ivoire, Gabón, Gambia, Kenya, Lesotho, Malí, Mauritania, Mozambique, Níger, Nigeria, República Centroafricana, República Democrática del Congo, República Unida de Tanzania, Senegal, Sudáfrica, Togo, Uganda, Zambia y Zimbabwe). El proyecto CAPSCA proporciona asistencia a los Estados para permitirles cumplir las normas y métodos recomendados (SARPS) pertinentes de la OACI que

figuran en los Anexos 6, 9, 11, 14 y 18 y los *Procedimientos para los servicios de navegación aérea — Gestión del tránsito aéreo* [PANS-ATM (Doc 4444)], así como las directrices conexas relativas a la planificación de contingencias con respecto a las emergencias de salud pública. El proyecto, iniciado en marzo de 2008, ya se ha finalizado.

Logros del proyecto

En 2013 las actividades de implantación estuvieron relacionadas con el cierre del proyecto.

Programa de desarrollo cooperativo de la seguridad operacional y el mantenimiento de la aeronavegabilidad — UEMAO (COSCAP-UEMAO) (RAF/01/807)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por los Estados miembros de la Unión Económica y Monetaria de África Occidental (UEMAO) (Benin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Guinea-Bissau, Malí, Níger, Senegal y Togo) y por Mauritania, con contribución financiera y en especie del Banco Africano de Desarrollo, la compañía Boeing, la Agencia Europea de Seguridad Aérea (AESA), la Comisión Europea y el Organismo de cooperación de Francia, consiste en intensificar la seguridad operacional del transporte aéreo, aumentar los conocimientos técnicos y las cualificaciones de los inspectores nacionales mediante instrucción teórica y en el puesto de trabajo; realizar tareas de certificación y vigilancia de los explotadores de servicios aéreos en nombre de las administraciones de aviación civil cuya capacidad de vigilancia es actualmente limitada y establecer un programa de inspección y certificación de aeródromos que llevará a la creación de una organización de seguridad operacional de la aviación entre los Estados miembros. El proyecto, iniciado en 2004 con una duración prevista de tres años, se extendió hasta junio de 2014.

Logros del proyecto

Continuaron el examen y la validación de los proyectos de reglamentos técnicos comunes en los ámbitos de otorgamiento de licencias al personal, operaciones de vuelo, aeronavegabilidad y aeródromos. Se impartió instrucción a 130 miembros del personal nacional de todos los Estados miembros en materia de certificación de aeródromos y aeronavegabilidad. El personal del proyecto asistió a la primera reunión de la organización regional de vigilancia de la seguridad operacional (RSOO) en el contexto del programa de la Unión Europea de apoyo al sector del transporte aéreo y aplicaciones de servicio satelital en el marco de la asociación estratégica entre la UE y África, como también a diversos seminarios prácticos, reuniones y conferencias regionales e internacionales y participó en el plan de inspección cooperativa de la región AFI (AFI-CIS) Se llevaron a cabo siete misiones de asistencia en Estados miembros y se prestó asistencia para la certificación de un aeropuerto internacional.

Proyecto piloto de desarrollo cooperativo de servicios meteorológicos aeronáuticos en la región WACAF (RAF/10/802)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por Cabo Verde, Gambia, Ghana, Nigeria y Senegal, consiste en aumentar la capacidad de las autoridades normativas de los Estados para llevar a cabo la vigilancia de la seguridad operacional de los servicios meteorológicos aeronáuticos mediante la adopción de un enfoque sistémico global. Al final de este proyecto piloto, los mayores conocimientos especializados y capacidades dentro de la región servirán de base bien para la continuación del programa o bien para el establecimiento de una organización que lo suceda. Este proyecto, que se inició en octubre de 2012 con una duración prevista de ocho meses, se ha prolongado hasta febrero de 2014.

Logros del proyecto

Se elaboraron reglamentos modelo, manuales y textos de orientación para prestar apoyo a la inspección, auditoría y vigilancia de los servicios meteorológicos aeronáuticos. Se dictaron cursos básicos y avanzados para los inspectores de meteorología aeronáutica de los Estados miembros. También se dictaron cursos sobre recuperación de costos de los servicios meteorológicos aeronáuticos a fin de concienciar a las administraciones meteorológicas y de la aviación civil.

Programa de desarrollo cooperativo de la seguridad operacional y el mantenimiento de la aeronavegabilidad en los Estados miembros de la Comunidad para el Desarrollo del África meridional (COSCAP-SADC) (RAF/01/802)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por los Estados miembros de la Comunidad para el Desarrollo del África meridional (SADC – Angola, Botswana, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauricio, Mozambique, Namibia, República Democrática del Congo, República Unida de Tanzania, Seychelles, Sudáfrica, Swazilandia, Zambia y Zimbabwe), con contribución financiera y en especie de la Agencia Europea de Seguridad Aérea (AESA) y la Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos, consiste en establecer una organización de cooperación regional semipermanente o permanente como Organización de seguridad operacional de la aviación de la SADC (SASO) para que realice, según corresponda, todas las funciones de certificación y vigilancia, o parte de ellas, en nombre de los Estados miembros de la SADC y establecer un centro de recursos de instrucción en esas áreas. El proyecto, iniciado en abril de 2008, se ha prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se prestó asistencia en el establecimiento de la SASO. La documentación elaborada incluye el plan de transición, el plan de negocios y presupuesto de la SASO para el primer año, el plan de elaboración del programa de trabajo y el programa de trabajo de la SASO para el primer año, el programa regional de seguridad operacional, el sitio web y logotipo de la SASO, el programa de credenciales para inspectores regionales de seguridad operacional, el memorando de acuerdo entre la SASO y los Estados miembros, el perfil de aptitudes y la descripción del puesto de director ejecutivo de la SASO y un manual de calidad. Se impartió formación en el puesto de trabajo y en el aula a 156 miembros del personal nacional o se facilitó para los Estados miembros, fundamentalmente en materia de lista de equipo mínimo (MEL), programa de mantenimiento permanente, procedimientos y control de mantenimiento; enfoque de observación continua (CMA); sistema de instrucción de inspectores; sistema de gestión de la seguridad operacional (SMS); resolución de preocupaciones significativas de seguridad operacional (SSC); e inspector gubernamental de la seguridad operacional (GSI) (aeronavegabilidad y operaciones); certificación de explotadores de servicios aéreos, organismo de mantenimiento reconocido y diseño de cursos. La asistencia técnica prestada incluía la preparación para una misión de validación coordinada (ICVM) de la OACI y misiones AFI-CIS a ocho Estados miembros de la SADC.

REGIÓN AMÉRICA**Concepto operacional de gestión del tránsito aéreo (ATM) y correspondiente apoyo tecnológico para comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS) (RLA/06/901)****Objetivo del proyecto**

Los objetivos de este proyecto, financiado por los Gobiernos de Argentina, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela (República Bolivariana de), consisten en la elaboración e implantación de iniciativas del plan mundial de navegación aérea, para la transición de un sistema de gestión del tránsito aéreo basado en ayudas terrestres a un sistema basado en la performance de las aeronaves; la implantación de sistemas de garantía de la calidad de los servicios de información aeronáutica (AIS) y de gestión de la seguridad operacional con arreglo a normas internacionales; y la elaboración de una estrategia para implantar e integrar sistemas automatizados de gestión del tránsito aéreo en la Región SAM a fin de facilitar el intercambio de información y la adopción de decisiones en colaboración respecto de todos los componentes del sistema ATM. El proyecto, iniciado en 2007 con una duración prevista de cinco años, se extendió hasta diciembre de 2017.

Logros del proyecto

Colombia se sumó al proyecto, con lo que los miembros ascienden ahora a diez Estados. Se elaboraron planes de acción dirigidos a implantar la navegación basada en la performance (PBN) en ruta (RNAV 5); áreas terminales y aproximación; gestión de afluencia del tránsito aéreo (ATFM); mejoramientos de la capacidad de comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS); interconexión de gestión del tránsito aéreo (ATM) automatizada en centros de control de área; interconexión de sistemas de tratamiento de mensajes ATS (AMHS); y optimización de la red de rutas ATS. Se llevó a cabo el proceso de licitación para el servicio de predicción de la disponibilidad de la vigilancia autónoma de la integridad en el receptor (RAIM). Continuaron las actividades encaminadas a implantar un sistema de gestión de la calidad en los servicios meteorológicos. El proyecto permitió organizar dos reuniones del grupo de implantación SAM y patrocinar cinco programas de instrucción relativos a los temas mencionados y a la mejora en el diseño y la gestión de aeródromos, con una participación de 192 especialistas en total.

Implantación de sistemas de navegación aérea basados en la performance en la Región Caribe (RLA/09/801)**Objetivo del proyecto**

El objetivo de este proyecto, financiado por los Estados/Territorios y organizaciones que participan [Antigua y Barbuda, Antillas Neerlandesas, Aruba, Bahamas, Barbados, Belice, Costa Rica, Cuba, Dominica, El Salvador, Estados Unidos, Francia (Indias Occidentales Francesas), Granada, Guatemala, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Reino Unido (Anguila, Bermudas, Islas Caimán, Islas Vírgenes Británicas, Islas Turcas y Caicos y Montserrat) República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Trinidad y Tabago, el Sistema de vigilancia de la seguridad operacional y la seguridad de la aviación del Caribe (CASSOS), la Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea (COCESNA) y la Autoridad de Aviación Civil del Caribe Oriental (ECCAA)], consiste en prestar asistencia a Estados/Territorios/organizaciones de la Región Caribe (CAR) para fomentar la implantación de sistemas de navegación aérea basados en la performance para lograr un sistema mundial de ATM ininterrumpido. Los sistemas de navegación aérea serán adecuados desde el punto de vista operacional, viables desde el punto de vista técnico y económicamente factibles y estarán armonizados con el plan mundial de navegación aérea (GANP), el plan regional CAR/SAM de navegación aérea (ANP) y el Plan regional NAM/CAR de implementación de navegación aérea basado en la performance (NAM/CAR RPBANIP). El proyecto se inició en 2009 con una duración prevista de cuatro años y se ha prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

El proyecto brindó a los Estados y organizaciones participantes textos de orientación y herramientas de referencia para inspecciones de aeródromos a fin de verificar y garantizar que las instalaciones, los servicios y el equipo de los aeródromos cumplieran las normas y prácticas especificadas y aumentar el conocimiento de los Estados del concepto de espacio aéreo de navegación basada en la performance (PBN).

Red digital de comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS) — Gestión de la red digital sudamericana (REDDIG) y administración del segmento de satélite (RLA/03/901)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por los Gobiernos de Argentina, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Francia, Guyana, Paraguay, Perú, Suriname, Trinidad y Tabago, Uruguay y Venezuela (República Bolivariana de), consiste en establecer un mecanismo multinacional para la gestión de la red digital de comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS) mediante la REDDIG y modernizar las comunicaciones del servicio fijo aeronáutico a fin de que sea homogéneo y pueda conectarse y funcionar con otras redes digitales dentro de la Región Caribe y Sudamérica (CAR/SAM). Desde el establecimiento del mecanismo multinacional, el proyecto administra provisionalmente la REDDIG e implanta aplicaciones en el sector CNS/ATM de conformidad con los requisitos del Plan regional de navegación aérea — Documento sobre las instalaciones y servicios (FASID) para la Región CAR/SAM. El proyecto, iniciado en 2003 con una duración prevista de cinco años, se extendió hasta diciembre de 2018.

Logros del proyecto

Este proyecto permitió seguir administrando eficazmente la red REDDIG y el segmento de satélite y proporcionar a todos los Estados miembros una red eficaz y fiable para los servicios de telecomunicaciones aeronáuticas dentro de la Región, con las normas más elevadas de calidad y disponibilidad, y facilitando la implantación de nuevos servicios. Se completaron siete operaciones relacionadas con aspectos logísticos, incluida la compra de otros repuestos necesarios para los Estados miembros. Se dictó un curso sobre la interfaz y el sistema de tratamiento de mensajes ATS al que asistieron 34 participantes de 11 Estados miembros. Se otorgaron nueve becas. Se adquirió la red digital REDDIG II tras un proceso completo de adquisición y su implantación está en marcha.

Arreglo de colaboración para la prevención y gestión de sucesos de salud pública en la aviación civil (CAPSCA) — América (RLA/08/901)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por el Fondo central para la acción contra la gripe (CFIA) de las Naciones Unidas, así como mediante contribuciones en especie de la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Administración de Aviación Civil de Singapur y otros Estados y organizaciones internacionales, consiste en reducir el riesgo de que los viajeros por vía aérea propaguen enfermedades transmisibles como la gripe con posibilidad de pandemia, para lo cual se necesitan arreglos de cooperación entre los Estados participantes [Argentina, Bahamas, Barbados, Belice, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Curaçao, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Granada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Reino Unido (Islas Turcas y Caicos) Suriname, Trinidad y Tabago, Uruguay y Venezuela (República Bolivariana de)] y sus administraciones de aviación civil y autoridades de salud pública. Este proyecto, iniciado en diciembre de 2008, ya se ha finalizado.

Logros del proyecto

En 2013 las actividades estuvieron relacionadas con el cierre del proyecto.

Transición al sistema mundial de navegación por satélite (GNSS) en la Región Caribe y Sudamérica (CAR/SAM) — Solución de aumentación para el Caribe, Centro y Sur América (SACCSA) (RLA/03/902)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por los Gobiernos de Colombia, Costa Rica, España, Panamá, Trinidad y Tabago y Venezuela (República Bolivariana de) y la Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea (COCESNA), consiste en planificar la elaboración de los aspectos técnicos, financieros y operacionales de un sistema preoperacional de aumentación basado en satélites (SBAS) para la Región Caribe y Sudamérica (CAR/SAM) teniendo en cuenta el desarrollo evolutivo del GNSS, así como las recomendaciones de la 11ª Conferencia de navegación aérea y las conclusiones del Grupo regional CAR/SAM de planificación y ejecución (GREPECAS). El proyecto, iniciado en 2003 con una duración prevista de cuatro años, se extendió hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Las actividades continuaron con la operación de la red de monitorización del proyecto y la definición del prototipo del SBAS-SACCSA. Se identificaron esferas



de bajo rendimiento en el marco de un sistema SBAS regional y se definieron soluciones complementarias.

Asistencia técnica a la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC) (RLA/06/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por 22 Estados participantes de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC), consiste en proporcionar asistencia administrativa para la gestión de la Secretaría de la CLAC. Este proyecto tuvo su origen en los nuevos arreglos de trabajo concertados entre el Presidente del Consejo de la OACI y el Presidente de la CLAC el 21 de diciembre de 2005, teniendo en cuenta la autonomía de la organización regional en materia de gestión y finanzas. Dichos arreglos entraron en vigor el 1 de enero de 2007. El proyecto, iniciado en enero de 2007, se ha prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se proporcionó apoyo permanente mediante instrucción sobre gestión administrativa, reuniones, seminarios, tramitación de becas y arreglos de viajes.

Sistema Regional de Cooperación para la Supervisión de la Seguridad Operacional para América latina (SRVSOP) (RLA/99/901)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por los Gobiernos de Argentina, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela (República Bolivariana de), con la participación de Airbus en calidad de observador, consiste en establecer y aplicar un sistema regional de vigilancia de la seguridad operacional con el apoyo técnico, logístico y administrativo necesario. El proyecto, iniciado en 2011 con una duración prevista de cinco años, se extendió hasta diciembre de 2016.

Logros del proyecto

El proyecto siguió administrando la armonización de los reglamentos aeronáuticos latinoamericanos y procedimientos conexos, reuniones de expertos, actividades multinacionales de certificación y vigilancia, programas de instrucción y apoyo técnico a los Estados miembros. La instrucción impartida abarcó 26 seminarios prácticos y cursos a los que asistieron 382 participantes, entre ellos, cursos para inspectores de aeródromos, cursos sobre otorgamiento de licencias, operaciones y aeronavegabilidad para inspectores gubernamentales, un simposio sobre medicina aeronáutica, cursos sobre aprobación de aeronaves y explotadores de servicios aéreos para operaciones de navegación

de área y performance de navegación requerida (RNAV/RNP), así como cursos relativos al programa de intercambio de datos sobre inspección de la seguridad operacional en la plataforma (IDISR). En relación con el programa IDISR, se introdujo en la base de datos información sobre 624 inspecciones de plataformas. Continuó el examen y la actualización de los reglamentos aeronáuticos latinoamericanos sobre otorgamiento de licencias, aeronavegabilidad, operaciones y aeródromos, así como de los manuales para inspectores de aeronavegabilidad, operaciones y aeródromos. Prosiguió, con diferentes niveles de implantación, la adopción o adaptación y armonización de los reglamentos aeronáuticos latinoamericanos como reglamentos nacionales por los Estados miembros. Otro Estado más firmó el acuerdo de cooperación multinacional para la aceptación de organizaciones de mantenimiento de aeronaves y componentes de aeronaves entre las administraciones de aviación civil de los Estados miembros del SRVSOP basándose en el informe de auditoría preparado por el equipo multinacional del SRVSOP. Se llevó a cabo la primera certificación multinacional de un organismo de mantenimiento reconocido en el marco del SRVSOP.

Instrucción del personal aeronáutico en la Región CAR/SAM (RLA/97/903)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por el Gobierno de España, consiste en mejorar la gestión operacional de los proveedores de servicios de navegación aérea, explotadores de aeropuertos y otros proveedores de servicios, mediante participación en conferencias, seminarios y programas de becas. El proyecto, iniciado en 1997, ha sido prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se organizó un seminario internacional sobre habilitación y transición de aeropuertos, con la participación de 55 funcionarios de las administraciones de aviación civil de la región. En la esfera de la cooperación internacional, se otorgaron dos becas de un año y otras 45 de dos semanas, para un programa de máster universitario en gestión de aeropuertos, que abarcaba temas como operaciones aeroportuarias, servicios de navegación aérea y gestión de aeropuertos.

COCESNA — Asistencia técnica en el monitoreo del proyecto de renovación de los centros de control del tránsito aéreo de América Central (RLA/13/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por la Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea (COCESNA), consiste en respaldar a la COCESNA en el monitoreo y la supervisión in situ de actividades realizadas en el marco de un contrato para la renovación de centros de control del tránsito



aéreo, un radar secundario y sistemas de comunicaciones de servicio móvil aeronáutico/alta frecuencia (SMA/HF). El proyecto, que se inició en septiembre de 2013 con una duración prevista de 18 semanas, se ha prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se contrató a un experto internacional para examinar los informes de cada emplazamiento y aportar conclusiones y recomendaciones.

Asistencia en el proceso de adquisiciones para la licitación relativa a la transición a la red MEVA III (RLA/12/902)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por Aruba, Bahamas, Belice, Costa Rica, Cuba, Guatemala, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Reino Unido (Islas Caimán) y República Dominicana, consiste en prestar asistencia en el proceso de adquisiciones para la transición a la red MEVA III. El proyecto se inició en 2012 con una duración prevista de 18 semanas y se ha prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se preparó, en colaboración con la Oficina regional de México, un conjunto de documentos para la licitación, compuesto de especificaciones técnicas y criterios de evaluación.

REGIÓN ASIA Y PACÍFICO

Programa de procedimientos de vuelo Asia/Pacífico (FPP) (RAS/09/801)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este programa, financiado mediante la activa participación de los Estados y administraciones de Australia, China (República Popular de, RAE de Hong Kong y de Macao), Filipinas, Francia (Polinesia Francesa), Mongolia, República de Corea, República Popular Democrática de Corea, Singapur y Tailandia, comparte locales con la Suboficina regional APAC de la OACI y consiste en asistir a los Estados para que logren capacidad sostenible en materia de procedimientos de vuelo por instrumentos a fin de que cumplan sus compromisos en virtud de la Resolución A36-23 de la Asamblea con respecto a la implantación de la navegación basada en la performance (PBN), así como sus obligaciones en relación con la calidad de sus procedimientos de vuelo por instrumentos (IFP), que fueron reforzados en la Resolución A37-11 de la Asamblea. Afganistán, Bangladesh, Camboya, Fiji, Malasia, Maldivas, Myanmar,

Nepal, Pakistán, República Democrática Popular Lao, Sri Lanka, Timor-Leste, Tonga y Viet Nam participan en este programa como Estados participantes usuarios, pero no contribuyen anualmente. El proyecto, iniciado en 2010 con una duración prevista de tres años, ha sido prolongando hasta diciembre de 2017.

Logros del proyecto

Se prestó asistencia a los Estados miembros para el diseño de procedimientos y programas de instrucción. En cooperación con organizaciones asociadas, como el Programa de desarrollo cooperativo de la seguridad operacional y el mantenimiento de la aeronavegabilidad (COSCAP) de la OACI y la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA), se dictaron 10 cursos de instrucción y seminarios prácticos, a los que asistieron 178 participantes de 18 Estados y administraciones, en China, Pakistán y Tailandia, entre ellos, un seminario práctico sobre implantación de la navegación basada en la performance (PBN); un curso inicial sobre Procedimientos para los servicios de navegación aérea — Operación de aeronaves (PANS-OPS) de la OACI para diseñadores de procedimientos; curso de diseño de procedimientos de PBN; formación en el puesto de trabajo sobre diseño de procedimientos; un curso de actualización para diseñadores de procedimientos; un curso de aprobación operacional de la PBN; y un seminario práctico sobre diseño del espacio aéreo PBN. Asimismo, se asesoró y prestó asistencia en materia de garantía de calidad y diseño de procedimientos a tres Estados miembros.

Asistencia a pequeños Estados insulares del Pacífico sudoccidental para certificación de aeródromos e implantación de SMS (RAS/10/801)

Objetivo del proyecto

Los objetivos de este proyecto, financiado mediante un subsidio del Ente de financiación internacional para la seguridad operacional de la aviación (IFFAS) o los Estados participantes de Islas Marshall, Islas Salomón, Kiribati, Micronesia (Estados Federados de), Nauru, Papua Nueva Guinea, Samoa y Tonga, consisten en incrementar la capacidad de vigilancia de la reglamentación de los Estados y establecer la base jurídica para la certificación de aeródromos y los programas estatales de seguridad operacional (SSP) a fin de asegurar que todas las actividades de certificación de aeródromos y la implantación de sistemas de gestión de la seguridad operacional (SMS) se realicen de conformidad con el Anexo 14 —*Aeródromos*, Volumen I— *Diseño y operaciones de aeródromos*, de la OACI y demás textos de orientación pertinentes, reforzar la noción de gestión de la seguridad operacional en los Estados participantes e incrementar la capacidad de estos últimos en el marco de su SSP para la aceptación y vigilancia de los planes SMS de los proveedores de servicios de aeródromo. El proyecto, que se inició en septiembre de 2011 con una duración prevista de cuatro meses, ha sido prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se llevaron a cabo dos misiones en los Estados Federados de Micronesia y las Islas Marshall. Se entregó a las Autoridades de aviación civil de ambos Estados un conjunto de modelos de documentos elaborados previamente para el proyecto por un experto en certificación de aeródromos y seguridad operacional que incluían reglamentos para la certificación de aeródromos, manuales para inspectores de aeródromos y manuales de aeródromos.

Arreglo de colaboración para la prevención y gestión de sucesos de salud pública en la aviación civil (CAPSCA) — Asia y Pacífico (RAS/06/801)**Objetivo del proyecto**

El objetivo de este proyecto, financiado por el Fondo de la OACI para la mejora de la eficiencia del CAPSCA, el programa de la OACI para el síndrome respiratorio agudo severo (SRAS) y contribuciones en especie de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Administración de aviación civil de Singapur, consiste en gestionar, mediante arreglos de cooperación entre los Estados y las administraciones participantes (Afganistán, Brunei Darussalam, China (República Popular de, RAE de Hong Kong y de Macao), Filipinas, India, Indonesia, Islas Salomón, Malasia, Mongolia, Myanmar, Nepal, Nueva Zelandia, Papua Nueva Guinea, Singapur, Sri Lanka, Tailandia, Tonga y Viet Nam), el riesgo de que los viajeros por vía aérea propaguen enfermedades transmisibles, tales como la gripe, con posibilidad de pandemia. El proyecto, que se inició en septiembre de 2006 con una duración prevista de tres meses, se extendió hasta que los Estados miembros/administraciones del proyecto consideren que la planificación para la preparación regional y la respuesta a problemas de salud pública del sector de la aviación han alcanzado un nivel de madurez satisfactorio.

Logros del proyecto

Brunei Darussalam se sumó al proyecto, con lo que los miembros ascienden ahora a 20 Estados. Se celebró la sexta reunión del proyecto CAPSCA — Asia y Pacífico en Manila (Filipinas) en abril de 2013, a la que asistieron 76 participantes en representación de administraciones de la aviación civil, autoridades de salud pública y organizaciones asociadas. Para reforzar la capacidad nacional en puntos de entrada, de conformidad con los requisitos del Reglamento Sanitario Internacional (2005), en marzo de 2013 el CAPSCA llevó a cabo una visita de asistencia a Sri Lanka, de dos días de duración, conjuntamente con la Organización Mundial de la Salud (OMS). Se realizó una presentación acerca de las perspectivas mundiales sobre pandemias en la gestión de crisis en la que se detalla el programa CAPSCA de la OACI y sus logros en la Quinta Conferencia sobre respuesta en casos de emergencia de la Asociación de líneas aéreas de Asia y el Pacífico.

Programa cooperativo de seguridad de la aviación — Región Asia y Pacífico (CASP-AP) (RAS/04/901)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este programa, financiado por los Estados participantes (Afganistán, Bangladesh, Bhután, Brunei Darussalam, Camboya, China (RAE de Hong Kong y de Macao), Fiji, Filipinas, India, Indonesia, Japón, Kiribati, Malasia, Maldivas, Mongolia, Myanmar, Nepal, República de Corea, República Democrática Popular Lao, Singapur, Sri Lanka, Timor-Leste y Viet Nam), además de mediante un subsidio de la Comisión Europea y el Gobierno del Canadá, consiste en asegurar el cumplimiento de los convenios internacionales, las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI, en particular el Anexo 17 — *Seguridad*, y las disposiciones relativas a la seguridad de la aviación del Anexo 9 — *Facilitación*, así como los textos de orientación que figuran en el *Manual de seguridad de la aviación* (distribución limitada) de la OACI. El programa está encaminado a incrementar la capacidad en materia de seguridad de la aviación de los Estados y administraciones participantes, mediante la creación de una estructura regional de cooperación y coordinación en materia de seguridad de la aviación e instrucción para el personal de dicho sector. El proyecto, iniciado en 2004 con una duración prevista de cinco años, se extendió hasta agosto de 2014.

Logros del proyecto

Se realizaron misiones de asistencia técnica en Maldivas, Camboya y Mongolia para la rectificación de deficiencias identificadas mediante el Programa universal de auditoría de la seguridad de la aviación (USAP) y demás conclusiones relacionadas con la seguridad de la aviación. Se suministró a los Estados participantes el Programa nacional de seguridad de la aviación civil (NCASP), modelo revisado CASP-AP, que incluye todos los requisitos de las Enmiendas 12 y 13 del Anexo 17. Se realizaron cuatro cursos básicos de instrucción y seminarios prácticos sobre aspectos jurídicos de la seguridad de la aviación, gestión, inspector nacional y gestión de crisis a los que asistieron 158 participantes de 16 Estados y una Región administrativa. Se inició un enfoque subregional sostenible de creación de capacidad para la vigilancia de la seguridad de la aviación por los Estados mediante un seminario práctico de control de calidad de la seguridad de la aviación. Se elaboró material de orientación sobre disposiciones de seguridad de la aviación para proveedores de servicios de tránsito aéreo, certificación de instructores e instrucción para la implantación. En enero de 2013 se celebró la primera reunión técnica y operacional del CASP-AP en la Oficina regional de la OACI en Bangkok. En abril de 2013 se celebró la 10ª Reunión del Comité Directivo en la Academia de aviación de Singapur. Asistieron a la reunión 40 participantes de 14 Estados miembros y Administraciones, la Administración para la seguridad en el transporte de los Estados Unidos, el Servicio de seguridad de la aviación de Nueva Zelanda, la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA) y la Asociación de líneas aéreas de Asia y el Pacífico.

Programa de desarrollo cooperativo de la seguridad operacional y el mantenimiento de la aeronavegabilidad — Asia septentrional (COSCAP-NA) (RAS/02/901)***Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por la República Popular de China, República Popular Democrática de Corea, Mongolia y República de Corea y con el respaldo financiero de Airbus, la compañía Boeing y el Ministerio de Transporte de Canadá y contribuciones en especie de la Administración de Aviación Civil de China, la Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos y los Estados miembros, consiste en reforzar la seguridad y eficiencia de las operaciones de transporte aéreo en la región y la instrucción y el desarrollo profesional de los inspectores nacionales de aeronavegabilidad y operaciones de vuelo; armonizar las políticas y los reglamentos; proporcionar asistencia en materia de certificación e inspección a los Estados que actualmente no estén en condiciones de cumplir sus obligaciones relativas a la reglamentación; coordinar los programas de asistencia técnica; y establecer un equipo regional de seguridad operacional de la aviación que aplique soluciones elaboradas a nivel mundial para los problemas de seguridad operacional. El proyecto, iniciado en febrero de 2003 con una duración prevista de cinco años, se extendió hasta enero de 2018.

Logros del proyecto

En abril de 2013 se reunió el Comité directivo del COSCAP-NA en la República de Corea. Se llevaron a cabo cinco misiones para respaldar a tres Estados miembros con actividades del enfoque de observación continua (CMA) del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP). En tres misiones en Estados miembros se incluyó también el apoyo a la elaboración e implantación continuas de sus respectivos programas estatales de seguridad operacional (SSP). Se dictaron 17 cursos de instrucción en las esferas de cartas de aeródromos; SSP; aeronavegabilidad; CMA; pérdida de mandos en vuelo en aviones de reacción subsónicos; reducción de los accidentes en la aproximación y el aterrizaje; mediciones del rendimiento en materia de seguridad operacional; arrendamiento de aeronaves; operación de aeronaves en invierno; factores humanos y sistemas de gestión de la seguridad operacional, a los que asistieron 547 participantes de 11 Estados. El NARAST participó en el Equipo regional de seguridad operacional de la aviación de Asia y Pacífico (APRAST) de la OACI para identificar cuestiones relativas a la seguridad operacional y proponer medidas para su examen por el Comité directivo del COSCAP-NA.

Programa de desarrollo cooperativo de la seguridad operacional y el mantenimiento de la aeronavegabilidad — Asia meridional (COSCAP-SA) (RAS/97/902)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por los Gobiernos de Afganistán, Bangladesh, Bhután, India, Maldivas, Nepal, Pakistán y Sri Lanka y con el apoyo financiero de Airbus, la compañía Boeing y contribuciones en especie de la Dirección General de Aviación Civil (DGAC) de Francia y los Estados miembros, consiste en reforzar la seguridad operacional y la eficiencia de las operaciones de transporte aéreo en la subregión. Los objetivos principales de la Fase IV consisten en reforzar el marco institucional regional para la aviación y facilitar la elaboración de un marco de reglamentación armonizado; promover un enfoque sistémico completo para las actividades de vigilancia de la seguridad operacional basado en la implantación efectiva de las normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI y en una vigilancia eficaz; elaborar un sistema regional de intercambio de información para mejorar el acceso a la información sobre seguridad operacional; ayudar a las administraciones de aviación civil de los Estados miembros para que apliquen las normas de aviación civil internacionales y nacionales y apoyar el desarrollo de recursos humanos en el ámbito de la aviación civil. El proyecto, iniciado en 1997 con una duración prevista de cinco años, se extendió hasta septiembre de 2018.

Logros del proyecto

Con la finalización de la Fase III del proyecto en septiembre de 2013, se celebró una reunión extraordinaria del Comité directivo en Bangkok en junio de 2013 para debatir la fecha de inicio de la Fase IV, que comenzó en octubre de 2013. El Equipo regional de seguridad operacional de la aviación para Asia meridional (SARAST) participó en el Equipo regional de seguridad operacional de la aviación de Asia y Pacífico (APRAST) de la OACI para identificar cuestiones relativas a la seguridad operacional y proponer medidas para su examen por el Comité directivo del COSCAP-SA. Se ofrecieron 37 programas de instrucción a 900 miembros del personal de siete Estados en los ámbitos de aprobación e implantación operacional de la navegación basada en la performance (PBN); manejo de mercancías peligrosas, certificación de aeródromos, ensayos del índice de rozamiento de la pista, vigilancia de la PBN y piloto inspector designado/inspectores de operaciones de vuelo. Se impartió formación en el puesto de trabajo relativa al certificado de explotador de servicios aéreos (AOC), procedimientos de auditoría y el programa sobre seguridad operacional de aeronaves extranjeras (SAFA). Se elaboraron modelos de reglamentos, normas y textos de orientación que se utilizaron en programas de instrucción pertinentes. Se realizaron 34 misiones de asistencia técnica en Bhután, India, Maldivas, Nepal, Pakistán y Sri Lanka.

Programa de desarrollo cooperativo de la seguridad operacional y el mantenimiento de la aeronavegabilidad — Asia sudoriental (COSCAP-SEA) (RAS/97/903)

Objetivo del proyecto

Los objetivos de este proyecto, financiado por los Gobiernos de Brunei Darussalam, Camboya, China (RAE de Hong Kong y de Macao), Filipinas, Indonesia, Malasia, Myanmar, República Democrática Popular Lao, Singapur, Tailandia, Timor-Leste y Viet Nam y apoyado mediante contribuciones financieras de Airbus, la compañía Boeing y contribuciones en especie de la Dirección General de Aviación Civil (DGAC) de Francia, la Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos y los Estados miembros, consisten en reforzar la seguridad operacional y la eficiencia de las operaciones de transporte aéreo en la región; mejorar la instrucción y el desarrollo profesional de los inspectores nacionales; armonizar las políticas y los reglamentos; proporcionar asistencia en materia de certificación e inspección a los Estados que actualmente no estén en condiciones de cumplir sus obligaciones relativas a la reglamentación; coordinar los programas de asistencia técnica; y establecer un equipo regional de seguridad operacional de la aviación que aplique soluciones elaboradas a nivel mundial para los problemas de seguridad operacional. El proyecto, iniciado en 2001 con una duración prevista de cinco años, se extendió hasta junio de 2016.

Logros del proyecto

El Comité directivo del COSCAP-SEA se reunió en Bangkok en noviembre de 2013. El Equipo regional de seguridad operacional para Asia sudoriental (SEARAST) participó en el Equipo regional de seguridad operacional de la aviación de Asia y Pacífico (APRAST) de la OACI para identificar cuestiones relativas a la seguridad operacional y proponer medidas para su examen por el Comité directivo del COSCAP-SEA. Se impartieron 18 cursos, seminarios teóricos y prácticos, que abarcaban temas tales como la certificación de aeródromos, las condiciones de la superficie de las pistas, las mercancías peligrosas, la navegación basada en la performance, la inspección de la seguridad operacional en la cabina, la inspección de las operaciones de vuelo, la medición del rendimiento en materia de seguridad operacional y los sistemas de gestión de la seguridad operacional (SMS), a 373 participantes de 13 Estados miembros. Se realizaron 40 misiones y eventos/reuniones de apoyo a 12 Estados miembros. Se llevaron a cabo 24 misiones de asistencia técnica, de las cuales 19 fueron en respaldo del seguimiento del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) y la implantación de medidas correctivas, como también la transición al enfoque de observación continua (CMA), en apoyo de todas las administraciones miembros.

REGIÓN EUROPA Y ORIENTE MEDIO**Programa de desarrollo cooperativo de la seguridad operacional y el mantenimiento de la aeronavegabilidad — Estados del Golfo (COSCAP-GS) (RAB/04/801)*****Objetivo del proyecto***

El objetivo de este proyecto, financiado por los Gobiernos de Bahrein, Emiratos Árabes Unidos y Kuwait, con el apoyo de Airbus, la compañía Boeing, la Agencia Europea de Seguridad Aérea (AESA), la Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos y las líneas aéreas Etihad de los Emiratos Árabes Unidos, consiste en reforzar la seguridad operacional y la eficiencia del transporte aéreo en la subregión de los Estados del Golfo mediante la armonización y aplicación eficaz de las normas internacionales y las disposiciones, reglamentos y procedimientos nacionales de vigilancia de la seguridad operacional y contribuir así al desarrollo socioeconómico de la subregión y fomentar la cooperación entre los Estados participantes. Además, el proyecto tiene por objeto crear una estructura regional para la cooperación y coordinación en asuntos de seguridad de la aviación, así como en la instrucción del personal de seguridad de la aviación. El proyecto, iniciado en 2005 con una duración prevista de cinco años, se extendió hasta diciembre de 2015.

Logros del proyecto

Se organizaron nueve seminarios teóricos y prácticos y sesiones de instrucción en Bahrein, Emiratos Árabes Unidos y Kuwait, a los que asistieron 155 participantes de nueve Estados. Los temas tratados incluían actualizaciones sobre el enfoque de observación continua (CMA) del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP); *Manual de aeronavegabilidad* de la OACI; matriz comparativa y análisis de brechas de los reglamentos sobre operaciones de vuelo de AESA y la Autoridad general de aviación civil; programa de fiabilidad/mantenimiento programado de la lista maestra de equipo mínimo/ lista de equipo mínimo (MMEL/MEL); certificación de aeronaves; aeronaves en proceso de envejecimiento; aeronavegabilidad y retorno de la experiencia; evaluación/gestión de riesgos de seguridad operacional de los datos de vuelo; instrucción de inspectores y las partes 66/145/147 de los reglamentos. Se organizaron dos seminarios teóricos y prácticos en Kuwait con 62 miembros del personal nacional en que se trataron el *Manual de aeronavegabilidad* de la OACI; el *Airworthiness Inspector Handbook* (Manual para Inspectores de Aeronavegabilidad) del COSCAP-GS; políticas, normas y métodos recomendados (SARPS) de la OACI y obligaciones internacionales de los Estados en materia de seguridad operacional; procedimientos de vigilancia de la autoridad de reglamentación en materia de navegación basada en la performance/performance de navegación requerida/con autorización obligatoria PBN/RNP-AR e implantación del CMA/USOAP. Se organizaron dos seminarios teóricos y prácticos en Bahrein a los que asistieron 16 miembros del personal nacional y

ocho participantes de organizaciones internacionales y en los que se trataron las técnicas de auditoría de autoridades de reglamentación y técnicas avanzadas de auditoría. Se preparó una nueva estructura normativa de la aviación civil en relación con las operaciones de aeronaves (transporte aéreo comercial y aviación general) y un manual administrativo del COSCAP-GS. Se realizaron avances en la elaboración de una lista de verificación de aeronavegabilidad con referencias cruzadas y un manual de instrucción. Se revisó el Airworthiness Inspector Handbook.

Desarrollo de la seguridad operacional y el mantenimiento de la aeronavegabilidad en la Comunidad de Estados Independientes (COSCAP-CEI) (RER/01/901)

Objetivo del proyecto

Este proyecto constituye un acuerdo cooperativo entre los Estados de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) (es decir, Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Federación de Rusia, Georgia, Kazajstán, Kirguistán, República de Moldova, Tayikistán, Turkmenistán, Ucrania y Uzbekistán) implantado con contribuciones en especie del Complejo de aviación Ilyushin, el Comité interestatal de aviación (IAC) y la Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos, con apoyo financiero de Airbus. Sus objetivos consisten en aumentar la capacidad de vigilancia de la seguridad operacional de los Estados participantes creando un centro regional de instrucción y asesoramiento sobre seguridad de vuelo en el IAC; proporcionar asistencia para corregir las deficiencias; proporcionar instrucción a inspectores nacionales; y armonizar la legislación aeronáutica nacional, según corresponda. El proyecto, iniciado en 2001 con una duración prevista de seis años, se ha prolongado hasta diciembre de 2014.

Logros del proyecto

Se celebraron reuniones y seminarios teóricos y prácticos que contaron con la presencia de 443 participantes de 17 Estados y 42 participantes de organizaciones internacionales. Esos seminarios y reuniones incluían: un seminario práctico sobre seguridad operacional de aeronaves extranjeras (SAFA), organizado en Almaty por Airbus, el IAC y la Autoridad de Aviación Civil (CAA) de Kazajstán para las líneas aéreas de Kazajstán, Kirguistán y Tayikistán; un seminario práctico sobre SAFA organizado por Airbus, el IAC y la CAA de Ucrania en Kiev para las CAA y las líneas aéreas de Armenia, Belarús, Georgia, República de Moldova y Ucrania; un seminario práctico sobre SAFA organizado por Airbus, el IAC y la CAA de Azerbaiyán en Baku para las CAA y las líneas aéreas de Azerbaiyán, Georgia y Turkmenistán; la primera reunión del Grupo regional europeo de expertos en seguridad de vuelo de la OACI (IE REST) organizada en la sede del IAC con la asistencia del proyecto; un seminario sobre lista maestra de equipo mínimo/lista de equipo mínimo (MMEL/MEL) llevado a cabo en la sede del IAC para todas las CAA que participan en el proyecto; un seminario práctico SAFA dictado por Airbus en la sede del IAC; un seminario

práctico sobre deshielo organizado por Airbus en Surgut para los especialistas de las líneas aéreas y aeropuertos de las regiones más afectadas por el hielo; y un seminario de Airbus sobre familiarización con la documentación Airbus, dirigido a pilotos e ingenieros.

Programa cooperativo de seguridad de la aviación — Región Oriente Medio (CASP-MID) (RAB/13/901)

Objetivo del proyecto

El objetivo de este proyecto, financiado por los gobiernos de los Estados miembros que participan, es decir, Arabia Saudita, Bahrein, Jordania, Kuwait y Sudán, consiste en garantizar el cumplimiento de los convenios internacionales, las normas y métodos recomendados de la OACI y los textos de orientación sobre seguridad de la aviación y facilitación aumentando las capacidades de implantación de los Estados participantes y creando una estructura regional para la cooperación y coordinación en cuestiones de seguridad de la aviación y facilitación y para la instrucción de personal de seguridad de la aviación. El proyecto también tiene por objeto mejorar la reglamentación y el cumplimiento de las disposiciones relativas a la seguridad de la aviación y de los arreglos y la capacidad de implantación en materia de seguridad de la aviación en los aeropuertos internacionales de los Estados participantes; elaborar a largo plazo una estructura permanente de seguridad de la aviación para la cooperación y coordinación de cuestiones relativas a la seguridad de la aviación entre los Estados participantes; y prestación de asistencia a los Estados participantes en la elaboración e implantación de un programa nacional de facilitación. El proyecto se inició en julio de 2013 con una duración prevista de tres años.

Logros del proyecto

La reunión inaugural del Comité Directivo Ejecutivo, celebrada en Manama (Bahrein) en septiembre de 2013, aprobó el Plan de trabajo anual del CASP-MID para el período 2013-2014 y las atribuciones del grupo de trabajo de expertos. En noviembre de 2013 se celebró la segunda reunión del grupo de trabajo de expertos. En octubre de 2013 tuvo lugar un curso de inspectores nacionales de la OACI en el centro de instrucción en seguridad de la aviación de Dubai, en el que participaron 18 miembros del personal de tres Estados. En noviembre de 2013 tuvo lugar un curso de instructores nacionales de la OACI en la Academia de aviación del Golfo, en Manama, al que asistieron 18 participantes de un Estado.

— FIN —

